

ב"ה

אין ליכט
פון תורה

ספר

חמדת ישראל
סדר במדבר

אידיש

443

הוצאת אמונה
ברוקלין נוא יארק,
שנת תשמ"ז לפ"ק

נעילת השם יתברך

ספר
חמדת ישראל
על התורה
סדר במדבר

כולל כל תרײַג' מצות ופרטיהן עם הרבה טעמי המצוות
מספר החינוך, וסיפורים נאים מגנראָן ומדרשים השיכיבים
להמצוות, גלווה אליו מאמר מספר מנורת המאָור
מאת אליהו דוב בהרב הנזון מורה ישראל דוד זיל מווילקאמיר
דער ספר ענטהאלט, אלע תרײַג' מצות
אויף וועלעכע מאנסלייט אונ פרויענצעימער זענענען
פאריזאָרגנט, מיט ניטיגגע דינימ, אונ פיעל טעמי פון מצות,
מיט סייפורים פון גנראָן מדרשים.
אויך אין קורצען די אידישע היסטאריע מיט ריכטיגע ראיות
אויף די הייליגקייט פון דער אמונה, וועלעכע קאנ ווירקען
אויף דעם אידישען גיסט אונ פערשטענד, צו ליב האבען
דעם דת, דאס פאָלק אונ זיין לאָנד

הוועצה אמוני

ברוקלין נוא יארק, שנת תשמ"ו לפ"ק

ספר במדבר

אין גער טריהה בעדר איזו ניפא קיון טאות פון די מהיריג טאות.

ג ש א

שטי ווישלחו מן תמחנה כל ארונו ובל זב וככל טמא לנפש.

די טאות עיטה איזו, אזועק זשאען פון די טוחהס אללע טמאים.

שסדר) ולא יטמא את מוחניהם. (ה-ב)

די טאות לא כבשה איזו, קיון טמא פאר גיט קוטען אין פית מקברש
ויען יידין ווינגען גענטאגען אין גער סטער קאנען די געהאט, די ריי מוחנאי
אי ציען האט געפישין "טחה ולזר". לאס איזו געגען ריא פער גלאיס¹⁾
טרי טחה ליה ואו זי לויים ויינגען גענטאגען ארום פשען, די טחה שאלע
ראם איזו פון דעם דער וואס ארום אקל מונדר אונ אינעוויניג.

די צעלגע טילגנקייט איזו געגען אין ירושלים זו פהילט אונט ריי גערש
פון ארין גאנגע אין ירושלים די דעם נר הטעינה²⁾ איזו זאם געגען סטער
ישראל אין דער פדר, איז פון טיר נר הטעינה די דער טיר פון דער גער
איו זאם געגען דעם ארום פון די זויים. איז אונ פון טיר פון דער גער אונ
אינעוויניג הייקט טחה שביבה.

א בזערע פאר גיט קוטען אין אלע, די ריי טוחהס, ראמ ביזקט ער מאר
גיט זיין אין בגאנץ ירושלים, זיטים גרות يولודת פארין גיט קוטען אויף דעם נר
סבית אין בית מקברש, איין פראד דורך א בת או אבעל געה אונ פאך
אבדערע ווינגען אזועק געשיקט געניאירן פון דער גער, אונ אינעוויניג. אויב
טען גיט אריין אין בית סטערען גען פען איז טמא גועט פען טיט ברת
געשלקרטט.

יענטגען צויט פאר פען גיט קוטען אויף דעם ארום וואז דער בית מקברש
איו גענטאגען, אויב פען בייט זא איזוף איזו פען טיב בכתה, טויל קור
רעגען ויך כיינט אללע פאר טמאים, ביו פען גועט אויף אונז שפֿיעַזין די
נאכער פון פרה אדרטה ווי פאראצ'יזען, ביר ואלען זא זקה זיין קרכוב.
די

1) לאס איזו האט איזו פטרוש אין דער תורה יעדערער רווי שבטים זיינן גענטאגען אין
אין זויס לאס האט זיך גערסן ארבול, וויל זי האבען געהאט אין פאנע לאס איזו גענין וויש
ערבר. 2) עד פלאין פון בית המקברש.

חַמְדָת יִשְׂרָאֵל נְשָׁא

שְׁפָרָה וְתַהֲנֵדוּ אֶת חַפְאָתֶם. (๙๒-)

ד' פָּאָתָה גָּשָׁה אֹיִ, טְהָרָה יִזְׁנֵה אֹגֶן קָאָהָן קָשְׁבָה.
בְּשָׁבָה סִיקְסָתָה בְּרָטָה קָאָבָעָן אֹיִף דִּי גָּבָה וְאָסָם בְּנָאָתָן קָשְׁבָה.
בְּעַלְיָקָעָן יִזְׁקֵף וְיִקְּפָעָר דָּאָסָם בְּעַרְעָרָה נִים צְׁוֹאָה, אֹיִךְ וְאָרָף קָעָן וְיָהָר
סְקָנָה וְיִזְׁנֵה וְיִזְׁנֵה רְאִין כְּיִשְׁנָיָן כְּוֹלָה פָּאָר קָאָתָן צְׁוֹאָה,
פָּוֹן בְּרוֹנְדָה אָרְצָעָן אַיְהָ קָאָבָה יִזְׁקֵף בְּעַכְּבִּיכְמָת אָגָּוָן שְׁעָדָה קָדָח פָּאָר כִּיְעָן בְּעַשְׁמָם,
אָגֶן בְּעַלְיָקָעָן קָיִן קָאָהָל דָּאָסָם בְּנָמָטָה.

כְּעָרָ עַקְרָבָה הָשָׁבָה אֹיִ טְהָרָה קָאָבָעָן מִיטָּ אָקָהָטָה אֹיִף דִּיאָה בְּלָרְגָּאנְטָהָעָן
אָיִם, אָגֶן בְּעַקְעָן אֹיִף יִזְׁקֵף אָרְקִיבְּטִיכְמָן אָקָהָטָה אֹיִף דִּיאָה בְּלָרְגָּאנְטָהָעָן אִיםָּי אָוֶן
קָשְׁר בְּגָרָא: נִאמְתָּמָת גָּרְתָּה אָזָּס אָיִ אָקָהָטָה.

לְאָמָם פָּעָן אֹיִ זִיְקָה בְּעַדְרָה הָשָׁבָה אֹיִ פָּעָן בְּעַלְיָקָטָה פָּאָר הָשִׁיחָתָה אָסָם
בְּעַלְעָמָט נִמְתָּמָת בְּיָיָן, קְרָבָנָות אָגֶן כְּפָרָסָ סִידְרָן בְּיָמָת קְשָׁרָה.

וְעַנְעָן קָאָתָן אֹיִף יִזְׁקֵף עַבְרִוָּת וְעַלְעָמָעָן בְּאָרָף פָּעָן קָאָתָן גְּיָאָהָן דָּעָם גְּנִיעָיָהָן
אָגָלָה, אָיִוָּב דִּי עַלְלָה אֹיִ אָזָּבָלָה אָרְקָעָן בְּאָרָף פָּעָן אָבָעָן אָרְסָרָדָה.
קָאָבָעָן מִיטָּ אָיִם קְרָאוֹן כְּמָובָד רְאִין קְאָמָן בְּעַלְפָּהָן פְּשָׁבָה.

בְּעַזְטָקָעָן אִיזָּטָה קָאָבָעָן טְרָר נִיר גִּישָׁה קָעָהָר וְיִזְׁקָהָה.

הָשָׁבָה אֹיִ קְכָבָר אֹיִף אָלָעָן עַבְרִוָּת, וְעַנְעָן אֹיִיךְ אָקָעָשָׁ אֹיִ אָרְשָׁעָן
גְּנוּאָ אָגֶן בְּזָקָהָמָט הָשָׁבָה מִיטָּ אָקָהָטָה לְעָרָ בְּאָטָם פָּעָן אֹיִף אָקָעָשָׁ אֹיִ אָרְשָׁעָן
וְיִזְׁרָר נִמְתָּמָת.

אָסָם אָיִ בְּגָרָי דָּעָם גְּנוּחָ פָּוֹן יִזְׁרָי צְׁוֹעָן אֹיִיךְ כְּיִשְׁטָשָׁ אֹוֶן.
אָזָּס קָעָן אֹיִ זִיְקָה בְּתָעָה אָגֶן בְּעַנְעָן בְּיִינְמָת נִיסָּת דָּעָם אָקָהָטָה הָשָׁבָה צְׁוֹאָה
אָיִוָּב דָּאָסָם בְּלִיְיָדָקָעָן בְּעַנְעָן אֹיִף מְוּלָב אָגֶן בְּעַנְעָן אָלְרָץ אָזָּן כָּאָדָר.

בְּעַדְרָרָ שְׁעָנָשָׁ פָּאָר דָּעָם זִיְגָן זִיְקָה שְׁלָאָבָעָן בְּאָרָף עַרְתָּה הָשָׁבָה אָמָר
גָּמָ אָיִ דָּאָ אָרְקָלְעָטָה.

דִּי גְּוָעָגָן פָּוֹן הָשָׁבָה אֹיִ, לְעָרָ בְּעַטְשָׁ אָלָ אִימְכָעָר וְיִזְׁקָעָן אָגֶן שְׁכִיָּאָה
פָּאָר זִיְקָה בְּעַפְשָׁן בְּיִגְּאָתָה עָרָ נִאָסָ אָרְמָס מְוּלָב יִזְׁנָן, אָגֶן גְּרָבָן זְדָקָה
בְּחָאָה, אָגֶן לְעָרָ עַיְיָעָן זִיְקָה זִיְגָן דָּעָם פְּקָא וְאָסָם אָגֶן כָּאָתָה גְּיָאָהָן
אָלְעָן בְּעַלְלָבָקִים.

דִּי סְוִקָּרְקָרִים גִּבְּרָן אָרוֹוִים הָשָׁבָה פְּנִינְיָהִים מִיטָּ נִאָזָּא אָקָעָשָׁע אָלְטָיָה
לְאָסָם בְּיִיקְּסָתָה בְּעַנְעָן אָלְלָעָם פָּאָר זִיְאָ גְּיוֹגָעָע פְּעַנְשָׁעָן. כְּעָרָ וְיִלְגָּעָר קָאָן כְּבָשָׁ
אָלְיוֹזָה נִאָטָם אָקָעָר, הוּאָה אָגֶן בְּטִילָה תְּקָרִים אֹיִבָּר אָזָּבָר אֹיִף קָלָעָ גְּבָרִוָּת אָגֶן
לְאָסָם אֹיִ פִּילָּ בְּעַפְשָׁר וְיִזְׁקֵף קְעַנְיָהִים, אָגֶן נִאָר אָקָרָעָן נִאָבָעָן וְעַלְעָעָן בְּעָרָ
בְּעַנְעָשָׁ פְּנִינְיָהִים זִיְהָ, כְּעָרָ עִקְּרָבָן פָּוֹן הָשָׁבָה אֹיִ גִּירָה אָגֶן כְּבָשִׁים מְוּבָס,
גָּנוּי אֹיִ לְעָרָ טִיְּשָׁתָה הָשָׁבָה, אָוְבָּקָעָרָן זִיְקָה זִיְגָן דָּיִ בְּיִעָן זָוָעָן אֹיִף דָּרָרָ וְעַגְּגָן

שון בער תורתה, את כל יומן ער איזו נישט עופק אין תורתה אונן אין קעשים טובים, שפיטיט ער נאך אלס ער זילען ער זילען.
ב' סיטס קאלאזענער זנטט איז זוינז ספר גאנש מסים, וווען איז יוד איז שווין דיז היליך פארטונגקען איזן טשפערן וווקט פון עביביות ריל, האט ער בפֿטּ קיטט איז זונן דיז איז.

ערער עס זויל איז קאפען זוינ ארכיטקטער בעל קושובה, לאל ער גאנטערן.
עם טשיגער קושובה לזריגו זעה, ער איז שווין ביה גאנטראקט איזו זאךראן.
די ריקטיגע קושקה איזו, קען נאל קאפען בפֿטּ וווען איז זאיל זיך זאוחט
אליעשין פון זו עעלען עביבות זיז פאהן אונן נאל זיך אבקאלטען פון רעם.
קער צענש דאסף זיך צילין זאומ פֿרְשָׁרְטְּ קושבה זו פֿאַזְּן, גאנטערן
זוניל צען זיינטט גיט זעט פֿאַגְּן שטאָרְקְּעָן זוי דער פֿאַגְּן זאַס אַזְּבָּת
לשוב יומן אַזְּדָּר לְקִנְּיָקְּהָן זאַס פֿיְרְקְּטְּ מְזָאַהָּה אַזְּיָּין פֿאַגְּן פֿאַר בְּזִין טוֹזֵא
טעליל דז זיינטט גיט זווען זז ענטקּ שטאָרְבְּן זאַרְטְּסָן צוֹן פֿעַן קושבה קאן אלע
זאַגְּרָטְּ פֿרְגְּיָקְּטְּ שְׂטָמָרְקְּטְּ צָעַן שְׂטָמָרְקְּטְּ צָעַן דָּאַךְ אַזְּ קושבה, גאנטערן
ראַט פֿעַלְשָׁקְּעָתְּ גַּעֲנָרְטָן צָעַן אַזְּ זַיְהָ קושבה אַזְּיָּין פֿרְגְּרָטְּ אַזְּ זַיְהָ
צען אַזְּ זַיְהָ גַּלְעָדָן זַיְהָ זַיְהָ זַיְהָ זַיְהָ זַיְהָ זַיְהָ זַיְהָ
בְּזִין זַיְהָ גַּעֲלָלָן, אַגְּ זַיְהָ גַּעֲרָטְּ נַעַךְ צָעַן ער זַיְהָ זַיְהָ
זַיְהָ דָּאַךְ קושבה אַזְּ זַיְהָ גַּלְיָהָן זַיְהָ זַיְהָ קַעַגְעָעָן אַזְּ זַיְהָ
רַמִּיתְּ בְּזָעַם.

ליידער אַבעָּר אוֹ גְּבָּתָּאַגְּעָן דָּאַךְ זַיְהָ קַעַגְעָעָן גַּעֲרָטְּ צָעַן
צערט טעליל צען אַזְּ זַיְהָ גַּעֲמָס אַיְקָעְנָאַהָן, לאַפְּנִים אַזְּ זַיְהָ פֿאַר דָּעַס
סְפִּנְגָּה זַיְהָ זַיְהָ, גַּעֲפָרָאַטְּן אַזְּ צָעַן גַּיְתָּמָז זַיְהָ קַעַגְעָה זַיְהָ זַיְהָ
טַעַם גַּיְתָּמָז זַיְהָ סְפִּנְגָּה זַיְהָ, אַגְּ זַיְהָ זַיְהָ זַיְהָ זַיְהָ זַיְהָ
זַיְהָ זַיְהָ גַּעֲבָּזָעָרָקָן, זַיְהָ זַיְהָ גַּעֲרָטְּ צָעַן ער זַיְהָ קַעַגְעָעָן זַיְהָ
אַרְקָאַטְּעָן קַעַגְעָה.

(עמ' י-ב) איש איש בי תשליחת אשחן.

די פֿאַזְּטָה צְלָה אַזְּ, וווען אַיְינְן בָּאַן רַאַת אַהֲרֹן אַזְּיָּין פֿרְיוּ סִיטְּ אַזְּ
שְׂאַטְּפָּעָרָהָן, אַגְּ ער פֿעַנְזָאַנְטָה אַיְרָה פֿאַר גְּרוֹתָה זַיְהָ זַיְהָ גַּיְסָטָאַטְּ
סִיטְּ דָעַס פֿאַטְּפָּעָרָהָן אַגְּ זַיְהָ פֿאַרְקָאַרְטָה זַיְהָ זַיְהָ¹⁾ וְאַגְּ ערְטָמָז גַּיְסָטָאַטְּ
זַיְהָ דָאַךְ פֿאַטְּפָּעָרָהָן, זַיְהָ ערְטָמָז גַּיְסָטָאַטְּ ערְטָמָז גַּיְסָטָאַטְּ
קַעַגְעָעָן גַּיְסָטָאַטְּ ערְטָמָז גַּיְסָטָאַטְּ ערְטָמָז גַּיְסָטָאַטְּ ערְטָמָז גַּיְסָטָאַטְּ
געַקְלְוִיְעָטָה אַגְּ זַיְהָ דְּרִיןְן סִיטְּ אַיְרָה גַּעֲרָעָנָה גַּיְרָה זַיְהָ זַיְהָ
אַזְּבָּה זַיְהָ
הַמְּקָרֶשׁ

1) וְתַחַת בָּרוּ גְּלִימָת בִּצְתָּה וְלִגְוָתָה.

המקלט, אונד פען טהרט איזהר אין גוּרְזָס שאנְגַע ווֹיָעַס אֵין געָזָקָט אֵין גַּעֲדָה
טַבָּהּ, בְּכִי זֶה וְאֵל זֶה מְלָהּ יָמִין, קָעַן צְלָת אַיִיר אַקָּרָב דֵּיאָ בְּעַקְעָפָן
שְׁאַפָּהּ, אונד פען וואָרְפָט אַיִיר פָּעַלְגָּרְבָּרְעָר דֵּי גַּעֲרָר אַונְד קָעַן וְיִסְתְּבַט אַיִיר אַיִיר
דֵּי שְׁאַרְגָּעָע גְּלִיְיר, בְּיֵי זֶה קְלִיְיבָט שְׁפִינְיָן מִיטְיָן בְּלִוְיָן בְּאַרְצָן, אַיִוב זֶה אַיִזְנָה
זֶה דְּרָאָק נִימָט מְלָהּ, בְּאַנְקָאַהָל בְּעַשְׂנָעָלָט אַיִיר דָּעָרְכָן דִּי צְבָוָתָה
עַלְלָכָע גַּס אַפְּרִיטָט אֵין גַּעֲרָה אֵין גַּעֲרָה אֵונְג וְעַקְבָּעָרְטָט שְׁפִיְיָן קָאַהָל אַפְּנָן)¹⁾ וְקָרָר
שְׁאַפְּלָרְלָיְוִן אַפְּנָן אֵין אַיִיר גְּנִירָה זֶה אַיִיר גְּנִישָׁאָרְלִין וְאַבְּגָעָט אֵין אַיִיר גַּעֲרָה
בְּנִיעָן, אַיִוב זֶה פָּעָן וּנְעָט דֵּיר אַפְּרִירְגָּעָן דִּיעָג כִּים הַקְּבָדָרִים פְּאַרְבָּלְגָּעָע
וְאַמְּבָעָע) וְעַדְרָה זֶה אַיִזְנָה, אַיִוב דְּרָאָ לְאַסְטָה גְּנִירְגָּטָן וּנְעָט בְּרִיאָה בְּאַלְרָד גַּעַד
אַוְאַיְלָיְן עַרְבָּן דֵּי בְּזָה אֵונְג דָּעָרְכָן גַּעַט זֶה פְּאַלְמָן אַיִזְנָה שְׁמִינִיקָּר.

נאָקָעָר טַוְמָט אֵיס גְּנִישָׁאָרְלִין אַיִיר פְּאַרְבָּלְגָּעָט דֵּי נַאֲגָעָה וּנְעַלְקָעָ
עַלְשָׁרְבָּעָן אֵין גַּעֲרָה קִיט אַיִזְנָה אַטְיָה וְעַלְלָכָעָעָס זֶה גַּעֲרָה קָעַן אֵב גַּעֲרָעָקָט
עַלְעָרָן, וְאַכְּבָעָר בְּרִיְינְטָט קָעַן אַגְּנִיעָה אַגְּנִיעָה בְּלִי אֵונְג קָעַן גִּיקָּט אַגְּנִיעָה אֵין
בְּאַלְגָּה לְגַז וְאַכְּבָעָר פָּן (כְּיוֹן) דֵּיאָ בְּאַנְלָאָטָם פָּן בְּיִתְהַפְּכָשׁ, אֵונְג פָּעָן שְׁיָהָט
שְׁפִיְיָן אַגְּבָעָלְעָד עַדְרָה גַּעַלְבָּעָעָר גַּעַבְקָט זֶה אַמְּגָעָר דֵּי פְּאַרְלָאָטָעָפָן מִיכָּא,
אֵונְג בְּקָעָט אֵין וְאַכְּבָעָר אַגְּנִיעָה זֶה אַמְּגָעָר דֵּי גַּעֲרָה זֶה אַגְּטָנְשִׁרְבָּעָן, בְּיֵי אֵס
פְּלָשָׁטָם קִין רְוָשָׁם פָּן אַגְּבָעָ אֵונְג אַיִיר פְּרִירְגָּעָן דֵּי וְאַכְּבָעָר.

נאָקָרָעָם אֵן טְרִירְגָּעָן אַיִיר, אֵין גַּעֲרָה פָּקָרְבָּי דֵּי גְּרָבָן מְבָהָה וּנְעַלְקָעָ
זֶה קָהָט קִיט גְּבָרָאָטָם פָּן גְּעַלְשָׁטָן בְּעַלְלָהָל, אַיִוב זֶה זָהָט זֶה גְּיִינְגִּינְט אֵין
בְּאַלְגָּה אַיִיר גְּזִיעָתָט גַּעַלְבָּעָגְגָעָן, אֵונְג דֵּי אַוְיִינָה אַוְיִקְעָשְׁבָאָט, דֵּי כּוֹיָה אֵין
אַיִיר גְּעַלְשָׁוְאָלִין גְּעַנוֹתָעָן אֵונְג דֵּי אַקְרָעָן אַיִיר גְּעַקְרָעָקָט אֵונְג גַּס וּנְעָטָט כְּאַלְרָד
אַוְיִקְעָשְׁבָאָטָן פָּעָן זֶה אַיִיר אַרְוִוי פְּרִירְגָּעָן פָּן דָּעָרְכָן עַדְהָה (ג).

דֵּי תְּפָלָא נָתָט אֵין סְוָפהָ, גַּעֲרָה וּנְעַלְקָעָר אֵס קָהָט קִיט אַיִיר גְּזִיעָתָט
שְׁיָהָט זֶה דֵּי גַּעֲלָבָעָ אַיִזְנָה טְבִינְיָן גַּעֲלָבָן טְוִיטָט גְּעַשְׁפָּרְגָּעָן, עַדְרָה זָהָט גְּעַקְרָטָט
זֶה זָהָט פָּן אַיִיר גְּעַרְעָז וּנְעָלָט.

אַיִוב זֶה אַיִזְנָה פָּן חְשָׁד גִּיטָּה זֶה רְזָהָג זֶה חְווֹי, אֵונְג אַיִזְנָה כְּחָרָט זֶה
שְׁוָג זֶה גְּעַרְמָת גָּאָרְבָּעָן אַיִיר זֶה אַיִיר גְּקָרְבָּאָט עַדְרָה זֶה גְּעַזְוָנָה זֶה קִין
גְּיִינְגָּר גַּס גְּעַמְּתָט פָּאָטָט זֶה אַיִזְנָה זֶה גַּעֲבָעָן גְּגָדָר.

דֵּי כִּים כְּפָאָרִירִים אֵן טְרִירְגָּעָן אַיִיר גְּרוּיְסָר שְׁבָח פָּאָר אַגְּוּרְבָּר פְּרִירְגָּעָ
פָּאָרְקָד זֶה גַּעֲבָעָן אַטְיָהָלְעָד וְאֵי אַיִזְנָה זֶה גַּעֲרָה גַּעֲרָה זֶה אַגְּבָעָן זֶה אַלְלָעָן
גִּיטָּה גַּעֲבָעָן קִין אַפְּגָנְפָּטָן חְלָר אַיִף זֶה גַּעֲרָעָפָן, זֶה גַּעֲרָה גַּעֲבָעָן גַּעֲלָכָע
זֶה זָהָט זֶה גְּנוּזְרָבָט אֵונְג וּנְלָלָכָע גַּס, גַּעֲלָכָע קִין פְּאָלָק קָהָט זֶה גַּט,

זֶה זָהָט דֵּי זֶה
קְרִירְגָּט, אֵס אֵי גְּזִיעָתָט גְּזִיעָתָט שְׁלָעְקָטָט וּנְלָלָכָע הַאֲבָעָן גְּעַנְתָּט אֵין גְּזִיעָתָט.

¹⁾ אַפְּנָן מַאֲשִׁיךְ וְהַאֲנָן כָּאַשְׁׁוּץ אַחֲרָה, 2) כִּי אַלְאָתָרָה דָּס וְהַטְּבָא אֶת הַוּרָה.

וועט די פַּעֲמָפְּנָעָר קער מײַן שׂוֹעֵפְּנָעָר אַךְ וּלְלָר אוֹיְבִּיכְּבִּין, אֵין אַיךְ עַזְלָי
אַפְּרִיקְּעָן וּלְמָרְדָּקְּעָן, וְלָאֵט וְלָאֵפְּאַרְשְׁקָּעָלָטָן פָּאָר דַּי שׂוֹעֵפְּנָעָר
עַלְלָעָר אַיְרָא אַיְרָא זַעֲרָא חַדְרָא גַּזְוָעָן, פָּעָן לָאֵט אַיְרָא אַזְעָקָר עַגְעִירָה אַטְבָּה
בְּגַזְאָן טַטְמָס אַיְרָא נַאֲקָר בְּעַסְמָמָס דַּיְנָאָן, אָנוּ זַיְהָ אַזְעָקָר כְּפִי טַטְמָס
אַזְהָוִי, קַפְּעָקְּרָבִּין זֶה הוּא אַיְרָא דַּי שׂוֹעֵפְּנָעָר אַרְיוֹף גַּעֲפָלָן קְלָשָׁן, אַזְהָוִי
קָעָר בְּיַהְוָן רִיאָ טַטְמָס סַקְאָרִים וּרְוִין אַן אַיְרָא אָנוּ וְאֵיךְ קָעָהָא אַיְרָא
קַעְאָהָלְוָבָן וְוי פָעָן וְאַלְמָס אַיְרָא עַלְלָקְּטָמָן אַן גַּעֲפְּרִיךְעָן.

בָּאָרָם פָּעָן אַיְרָא אַב גַּעֲלִיטָן דַּעַם צַדְעָקָר פָּוּן קָאָפָּי טַיְלָדְיַהְוָעָטָה
שַׁאֲפָרָעָד אַיְרָא בַּיְהָ אַיְרָא אַב גַּעֲלִיטָמָן אַב גַּעֲלִיטָמָן דַּי קָאָפָּי, אַזְהָוִי
אַיְרָא אַזְהָוִי אַב גַּעֲלָה זֶה פָּאָר מִיאָוָסָה.

די בְּהָה פָּוּן אַנְיָוָת אַיְרָא גַּעֲלִיטָמָן, דַּי גַּעֲלָא אַנְטָט אַיְן יוֹקָא גַּעַם אַיְרָא
קַעְלָעָן אַפְּרִילָט טַטְמָס אַיְרָא קַעְלָעָן קְפָּחָה אַטְמָס יַי גַּעֲכָמָס וְיַכְּזָנָס זַוְּלָיָס,
קַעְלָעָן אַיְרָא דַּי קַעְלָטִים גַּעֲרָעָטָה, דַּרְקָה וּמָס פָּאָר אַזְכָּחָה אַטְמָס וְאֵא גַּעֲלָקָעָט
זַחְיָה גַּעֲלָעָן, גַּעֲלָעָט וְאֵא, דַּיְהָ אַקְלָקִים פָּוּן זֶהוּ קַעְלָעָן סַיְעָ קָאָר נַעַט
קַעְלָעָן.

וְוַיְלָה דַּי יַגְעָעָ פְּרוֹעָן סַאְקָעָן זַיְהָ גַּרְגָּנָס אַיְן גַּרְגָּנָס אַיְסָוָר פָּוּן גַּיְינָן טַיְלָדְיַהְוָעָט
בְּלִיּוּעָ קָאָר גַּעֲפִיכְּעָן פִּירָגְּטָה אַיְן גַּעֲלִיטָמָן אַזְהָלְגָּעָרָן עַקְעָנָס וְעַגְעָנָס נַעַט
זַוְּסָעָן אַזְהָוִי אַיְרָא אַזְהָוִי אַב גַּעֲלָה זֶה וְהָהָה.

אוּבָּה וְזַיְהָמָס אַזְהָוִי גַּאֲסָט דַּי הַיּוֹלָעָה הַאֲרָנָס זֶה גַּעֲלָעָט, פָּאָר
אַפְּלִיטָט וְדַי בְּהָה, אָנוּ דַּעַם גַּאֲגָעָן גַּעֲבָעָן לְעַבְנָן זַיְהָ אַל אַבְּתָהָה, אֵוֹ זַיְהָ
פְּאַרְשְׁפִּיטָט דַּי בְּהָה אַיְרָא נַאֲקָר עַקְרָעָר זַיְהָ אַזְהָלְגָּעָר וְעַגְעָנָס אַזְהָוִי זַיְהָ
פְּאַלְגִּילִּים דַּי בְּהָה קָאָן שַׁעַן שְׁרִיבְּעָן אַזְהָלְגָּעָר, אַבְּעָר אֵוֹ זַיְהָ פְּאָרָדָה
שְׁלָלָט דַּיְהָה בְּהָה פִּיקְּסָט זַיְהָ וְאֵוֹקָט גַּיְינָן בְּהָה לְבָהָה קָיִין בְּהָה, אָנוּ דַּעַר
רְסָבָּהָם פְּקָדָתָה דַּעַר וּמָס לְעַבְטָט סִיטָּהָן פְּרִיָּה אַזְהָוִי אַזְהָוִי אַבְּרָהָם
זַעַטָּמָט טַיְלָה זֶה.

אוּבָּה זַיְהָמָס טַיְלָדְיַהְוָעָט דַּי בְּלִיּוּעָ קָאָר פָּאָר מַאֲכְּלָיִיט אַיְן דַּיְהָ אַוְעָקָעָן פָּאָר
שַׁעַן קַיְיָן בְּרָהָה נַיְתָה מַאֲכָעָן אָנוּ נַיְתָה וְאַגְּעָן קַיְיָן בְּרָהָר שְׁכָקְרָוָהָה גַּעַנְמָה אַיְרָא,
אַפְּלִילָהָן כָּרָב אַיְגְּנָעָר כָּאָן אוֹהָה נַיְתָה.

תָּעָר וְנוֹבָר גַּרְגָּרָה, אַנְטָט זַאֲר וְנוֹבָר קָאָר זַעֲלָעָז עַס זַעֲרָת זַיְהָ אַרְיוֹס
טַוְּן אַשְׁתָּא אַישָּׁ קַוְטָם גַּעֲנָרְעָעָר אַזְהָה, אַיְגְּנָעָטְלִילָה שְׁפָעָהָט אַזְהָוִי אַזְהָוִי
זַחְיָה, דַּעַר פְּסָוקָן זַאֲטָט וּבְכָל קַוְטָם אַשְׁר אַזְבָּר אַתְּ שְׁבָי אַכְּוָא אַלְיָהָר וּבְרָכְטִוָּה
קָאָס פִּיקְּסָט אַיְן גַּעֲכָר אַרְטָמָס זַיְהָ אַזְהָא כָּאָכְּבָעָן כַּיְיָן גַּעֲכָעָן
אַנְטָט נַאֲמָת בְּהָה וּלְלָר אַיְקָעָן זֶה דַּיְהָ אָנוּ דַּיְהָ גַּעֲטָפְּשָׁהָן אַבְּעָר אֵוֹ שַׁעַן גַּאֲסָט
לְאַרְטָן נַיְתָה דַּעַר מַאֲכָעָן אַטְמָס זַאֲקָעָן, שְׁפָעָהָט נַאֲהָא אַפְּסָוקָן וְלָא גַּרְגָּז בְּבָ
עַתָּה דַּבָּר וְשַׁבָּר פְּאַרְטָהָן זַאֲמָס פִּיקְּסָט גַּס אַלְמָס נַיְעָנָס עַרְוָן בְּיַהְוָן כִּי דַּיְהָ קַיְיָן
שְׁעַנְדְּלִיבָּעָן

ב) עם נעל מיט קוקען אין מכחה פון סופיה קיין טוינקה.
אידר גראן מטעה קווט פון גערלשבין בועל, וויל זיא קאט געמאן
ב' פונשא בקבה, נאפר אוו אידר גראן אסאל בקבה, קאמ כירקט אווי ווי
זיא בקבה ניט גיט אידר פאר דארפ זי ניקין אווי קאר ניט געליט אידר פאר, נארט
יען זי גאלט פטשן אידר פאר דארפ זי ניקין אווי קאר ניט קאבען איבעריךס
גאיין זיוקט-אגעט פיט פֶּרְעָקְעָע פֶּנְקְפְּרָעָעָען זע נעל קוקען זע לעם גער פאן
זאל אידר גאר חויש ער אין.

שמט) ובכל מסורת ענבים לא ישתחה. שט' ענבים לחיים
לא יאכל. שעא) ויבטים לא יאכל. שעב) מתקנים לא
יאכל. שעג) ועד גג לא יאכל. (ט)

ד) גאנש פ לא בעשאן אווי, גער זעלאכער מוהם זיך אונדר זיז זיין אויס-
נאכיג פעדר פון אלייע קעמען, ער נאל זיין אונדר (אבעגעשייעט) אווי זיין דין
אווי.

ה) ער פאר ניט פֶּרְעָקְעָע קיין נוין, אונ קיין אוין כירשינג פון ווין, אונ
קיין נוין עסתי, אונ קיין נאכער געלעע אין זי קאט זיך געניעקט טוינקהויבן.

ג) ער פאר ניט עפנע קיין פֶּרְעָקְעָע קאנן.

ט) ער פאר ניט עפנע קיין געלעע פון זי טוינקהויבן.

ט) ער פאר ניט עפנע זי שאלאכץ פון זי טוינקהויבן.

שעדי) תער לא יעבד על ראשו. שעדי גנדל פֶּרְעָע שעדר ראשו.
שעדי) על כל נפשות מטה לא יבוא. שעדי לאבוי ולאמו לא יטמא.
שעדי) ובולם מלאת ימי גוזו וגוזו. ובי' ימות מטה עליו וגוזו. (ט-ט)
ז) פינעט מצית אווי, ז) כער נויר זאל זיך נאען זיא קאר אונ זי
זיט פון זיע גוירות.

ז) עם אווי א-בצאות עשה ער נעל לאוין נאקסן זי קאר.

ט) ער נעל ניט אוין קוקען אין ארטס ואו עס אונ זא פומען.

ט) אפילל זי זיגע קרכיכים פאר ער זיך אויה ניט כטמא זיין.

ט) אווב ער אווי טמא גענווארין דורך א-פתה זארכ ער זיך אב באלאן דעם
זיגען פאג פון זיין קפא ווערין, אונ מובל זיין זיך אונ קרייטן דעם אקקען
טאן אוין גראן, אונוי קאנן איזיגע א-חסאות אונ איזיגע א-עליה, אונ אוין שאפ
האר א אשלס, אונ בעתקט אונ צילין פון זאמ ביע גוירות אונ זי פֶּרְעָקְעָע געגען
זירם אווי ניט געלעקנט.

ג) נויר גווען עם עדריגט זיך זי פֶּרְעָקְעָע פון זיע גוירות, בריינט גער א-שאך
איידר

א' ואחד אלט פון אסן זכר אונ אין שאפ' א' ואחד אלט און גקה. צער זכר בירקם א' עוללה ז' בקבה בירקם א' מפקחת, אונ א' באלאן אויף שלטום, צ' רעם בריבנט ער נאך א' מפקחה, אעןן מלות אונ אעון רבקון, ז' עס און אויפגע' בעקבות און דער העה, אונ גאלט זיך אב ד' קאר, אונ ד' קאר ווערט פאר בערבעט שין צער עטה אונטפער רעם קעטייל נואם פון קאקט ד' שלטומים.

קירות און א' זוכן און דרייביגן פער.

ד' פנקה פון צויר און שעאל ז' באבען ד' גאנקעליעט פאות, בקבי צ' גאנען פאנק ז' גאנפליכע בעקבות פיטון תש', צער גיט פלאיינען קיין נוינו אונ צער נוין אויסנאמיג פון אונטפער בערבעט אב ד' פאות.
וואלום פאר ער זיך גיט פטמא זין ז' קריין קרוב אוניך גיט, טיל ער בירקם און גאנפליכער פאן, אונו ז' טיר קאנען ערלאעלעט כי דיא סצעה פון פון קראל און פלשת אטור, וארום בירקיט ער א' קרטען באך דעם עטיגען דיא קירות. טיל ער דארף גאר גיט געלן זין אויס ביר, זען קאט ער שווין פאנקלאכין ז' נאטור זו זין א' אויסקענתקעטפער פאנש דאנך ער שווין גאנפליכע זי' קעס, אונו זאנט צער רוכב'.
קירות און גאנט אונטעראלל, ז' אשלח קאן זיך אוניך אג' גאנדר פאנק זין א' נוינה, אנטליו בירקמיע צויש בי אונין און חוץ לאצץ עונן פאנטער זאל זיך א' גאנט פאנק זו זין א' גויז קלייקט ער א' גויז אויף טויג, אונ קען גיטים אידס ז' גין און ארכ' ווילאל לאנטין היטון ז' ביריות, אונ פיליליכט גוועט ער קאך זוקה זין זאמ און זין צויש נא' בעובויו גערין גיט הפקדרש גוועט ער לארט קביניינן זיינע קאנטנות.

ד' גאנרא גאנזילט גאנזילט בטלה פון חרוב זונא זיך גאנז געגען צער סיט זאו נאך דא' ואחד פאנען און ירושלים און זיך געגען ז' ואחד גאנז, ז' נאך און גאנז אונין אויז, ואחד זון אונ גאנז און צער מלכה, האט ז' זיך אגנד גאנקן ז' זין א' נוינה זבן יאהר, אונ ער גוועט קפטע בעטלום, אונ זיא געענטן זבן יאהר א' נוינה און חוץ לאצץ, גאנקער או זיא קאט אריין געזיגן און ירושלים, הקאנע אידר ד' חקיטים בעגאנט דראכ' ד' צויש אונ גווערטיקט טה ז' פירען ביריות און ירושלים אונקלען זבן יאהר, סוף ז' זיין פירער און ז' קיט א' גאנז פטמא געזערין פון א' בת, האט ז' בעטונג פיטון גאנט בעבעטן קען גיט.

שעת) בה תברכו את בני יישראל אמרו להם. (ו-)

ד' סקוט עשה און, ז' כ' גיטים זאלען בענטפּשָׁן ז' יירן.
זען צער פון און זא בי ברכיה פְּהִים אונ גיטים גיט דוכן און צער עטער
ברבי קצ'ות, עלהם (1).

(1) כה חבורן, אמור להם, ושמי יה שמי, ומיט עך העזה אונ אלאתה, האז כי חבורן.

דער עעלס דארף אַ בְּוֹנָה קָאָבָעַן עַס אַלְ אַוְף וְיִי חַל זַיְן דֵּי בְּקָהָה.
קָהָעַ דֵּי פְּגָנִים דַּוְגָּנוּן דָּאָרָפְּ דָּעַר עַלְםַ צְזַעְרִין, אָגְ גִּיטַּס אַקְּטַן דֵּי
סְפָקִים¹⁾ וְזַאֲבָי אַנְגַּעַזְיִיבִּיקֶט אַין סִירָוָה. אַוְדָעַר דָּעַם רְבַשְׁעַ אַגְּ דָּעַם זַיְתַּ
דְּצַוְן.

די פְּגָנִים אַלְיָן נִימַּט פָּעַקְנָאָכְטָעַר בַּיִן פָּוֹן דַּוְקָעַן קָאָחַ קְדִישַׁ טַיַּל אַקְּטָעַ
לָעַם זַאְקָעַן יַאֲלַר כֵּם פָּאָרְקָעַלְטַס פָּעַן צְזַעְרִין אַגְּעַן אַיְן גְּרִישַׁ.
פָּאָרְקָהַת פְּגָנִים נַאֲגָרָפְּן דֵּי פְּגָנִים גִּיטַּס פָּרְגָּנָקָעַן בַּיִן מְשָׁקָה.
די פְּגָנִים קָעַכְאָפְּן וְיַאֲשָׁין דֵּי חַעְנָר אַזְוִי צְזַעְמַעַן
די פְּגָנִים נַאֲשָׁין דֵּי חַעְנָר יִסְמַחְפָּר אַזְוִי.
בְּיַיְתְּרַבְּתַה פְּגָנִים אַיְן דָּעַר גְּעַבְטַמְּ אַרְבָּעָר אַיְתְּהָעַן דָּעַם פְּלִיתַה נִימַּט צְזַעְרִין
עוֹד דֵּי פְּגָנִים דַּוְקָעַן.

אַלְיָן אַיְן פְּרָעָר אַוְף צְזַעְמַעַן דֵּי פְּגָנִים, אַוְיָב קַיִן לְיִי אַיְן גְּנָפָא דָאָרָפְּ
אַוְיפְּ צַעַעַן אַבְּכָר, אַוְיָב קַיִן בְּבָדָר אַיְן גִּינְטָא אַל דָּעַר פְּסַן וְזַיְן אַלְיָן
נַאֲשָׁעַן.

וְיִי דָּעַר תַּוְן אַגְּמַט רַגְּזָה דָאָרְפָּן יַיְהָ שְׂוִין דֵּי פְּגָנִים דַּוְקָעַן צְזַעְרִין צְזַעְמַעַן דַּוְקָעַן,
נַאֲרָוָם דָאָרְפָּן צְזַעְרִין צְזַעְמַעַן פָּוֹן פָּאָרְקָהַת, גְּבָרִי אַיְן צְזַעְרִין צְזַעְמַעַן צְזַעְרִין
צְזַעְמַעַן צְזַעְמַעַן דַּוְקָעַן.

בְּיַי קַעַן עַטְרִיקַט זַאְקָעַן מַלְוִידַס שְׁפָעַתְעַקְּן יַיְהָ טַמְּפַיְּן אַפְּסִים צְזַעְמַעַן אַפְּרָן
שְׁיַי דָּעַר סְנַן עַגְּרִיקַט מַלְוִידַס שְׁפָעַתְעַקְּן יַיְהָ אַיְסָס דָאָרְקָעַר אַגְּנָעַר עַה צְזַעְמַעַן
עוֹלָם, וְיַי דָּעַר תַּחַן אַגְּמַט דָּעַס וְיַי אַגְּרָטְפָּגְּנִים אַגְּנָעַר וְיַי בְּרָהָה, דֵּי חַעְנָר דָאָרְפָּן צְזַעְרִין
פָּעַקְנָאָכְטָעַר גַּעַלְשָׁפְּרִיְּמַט אַס אַל אַיְסָס אַגְּמָעַן פָּעַקְנָאָכְטָעַר לְלִיל²⁾ אַזְוִי שְׁעַן צְזַעְמַעַן
אַיְיָן שְׁפָאָלָט, אַזְוִי שְׁעַן אַזְבָּעָר אַגְּמַט נַאֲלָךְ אַיְיָבָט, אַוְיָב אַיְן בְּיִיעַן חַעְנָר אַיְן דָּאָרָפְּ
פְּיִיעַן אַיְיָבָט צְזַעְמַעַן וְזַוְּרָק שְׁפָעַלְגִּינְגַּן פְּיִיעַן חַעְנָר אַטְלָל צְזַעְמַעַן
סְפָל פְּיִיעַן שְׁפָאָלָטָן.

די רְעַבְּטַע הַאֲדָר דָאָרָפְּ פָּעַן כַּאֲלָפִיְּן עַפְּוָוָם הַעֲכָר פָּאָר די לִיְגָעַ.
די אַיְגְּנוּיִינְגְּסַפְּעַן פָּוֹן די דָיְבָעַר קַוְּטַח אַיְסָס צְזַעְרִין דֵּי אַיְסָס
טַיְיְעַנְפְּעַן אַס וְיַקְּשָׁלָה.

די חַעְנָר דָאָרְפָּן כַּאֲלָפִיְּן עַס אַל אַיְסְקוּטָעַן צְעַנְעַן די אַקְּפָלָעַן.
צְעַנְעַן נִיְיַי צְעַנְעַן אַוְיָבָט צְזַעְמַעַן דַּוְקָעַן בְּיַיְתְּן צְזַעְמַעַן
צְזַעְמַעַן צְזַעְמַעַן צְזַעְמַעַן צְזַעְמַעַן צְזַעְמַעַן צְזַעְמַעַן צְזַעְמַעַן
אַסְמַעַן, דָאָרְפָּן נִיְיַי זַיְקָעַרְנִין סִימַט אַזְיָזִים צְזַעְמַעַן צְזַעְמַעַן
אַסְמַעַן וְיַיְהָ בְּעַטְשָׁנִין לְסִם עַיְלָס, נַאֲלָךְ צְזַעְמַעַן בְּעַטְשָׁנִין אַיְיָבָט
אַסְמַעַן צְזַעְמַעַן, נַאֲלָךְ צְזַעְמַעַן זַיְקָעַרְנִין סִימַט אַזְיָזִים צְזַעְמַעַן צְזַעְמַעַן
צְעַנְעַן נִיְיַי צְעַנְעַן אַסְמַעַן דַּוְקָעַן נַאֲלָךְ נִיאָרָנִין אַיְנָקְעַטְרִילְלָה, וְיַי אַפְּסִיד
קְיִיט אַזְעַק פָּוֹן אַגְּבָיָן.

לען רער פָּנוּ קאמט שׂוֹן אֶב גַּעֲרוֹכִיתָמָה אֵב קְוֹמָת אֵין שָׁהֵל אֵב גַּעֲפִיקָת
דוֹקָן. קָאָגָעָר בָּהָדָא אַפְּאָהָל דָּוָגָן אֵב פָּוִיט אַגְּבָה.
בַּיִּי אַבְּגָן כִּיְקָמָת אֵין חַיִּין? אַגְּזָי אֵין בָּעֵן וְיַחַת נַחַת צַוְּדוֹן, נַחַת יָם טָבָּן,
רָאָשׁ שָׁפָּ�נָה, יָם כְּפֹורָר.

שפָּׁבָּע) עֲבוֹדָת הַקּוֹדֶשׁ עַלְיהָם בְּקַתְּפָה וְלַשָּׁאוֹ.

דיַיְקָנָה גַּעֲשָׂה אַיִּוֹ, דָּעַם אַרְנוֹן וְאַם שְׁפִירִים דיַיְהָוָתָה, זָאַלְעָעָן אַיְהָס
דיַיְקָנִים פְּרָאָגָן אַיִּוֹף דיַיְאָסְלָן. דיַיְקָנָה אַיִּוֹ נַחַת נַחַת גַּעֲנָעָן
אַיִּוֹפְּנָעָר לְאָכָר, אַונְעַס עַס פְּאָקָעָעָט צַוְּקָרָאָגָן דָּעַם אַרְנוֹן.
וַיְיַלְּד עַרְבָּר פָּנוּ זְרִיכָן אַיִּוֹ דיַיְהָוָתָה, אַונְעַס דיַיְהָרָה לְיַקְּמָת אֵין אַרְנוֹן אַיִּוֹ
כַּעַר גַּעֲטָמָת אַם זְאָלָיִו אַיְהָגָן דיַיְהָלָעָן לְיִמְתָּא נַעֲלָעָן וַיְיַעַן אַיְקָרָעָנוּיִיט
צַוְּקָרָאָגָן דיַיְקָעָלְבָּעָן זְעָמָקָט.

בַּהַעֲלָרָךְ

שפָּׁבָּע) אִישׁ אִישׁ כִּי יְהִי טָמָא לְנַפְּשָׁת וְנוֹי, בְּחוֹדֶשׁ
הַשְׁנִי בְּאֶרְבָּעָה עַשְׁלֵר יוֹם לְחוֹדֶשׁ וְנוֹי יְעַשֵּׂו אָזָה.
שפָּׁבָּע) עַל מִצּוֹת וּמְרוֹרִים יְאַבְּלָהָן. שְׁפָנוּ לֹא תְּזַהַּרְוָה
מִמְּנָנוּ עַד בָּזָקָר. שְׁפָרָזְעָם לֹא יְשַׁבְּרוּ בָּנָי. (ט-אי'כ)

דיַיְפָּנָעָר טָקָות אַיִּוֹ, עַס אַיִּוֹ אַיְקָנָה עַשְׂהָה, וַיְעַר עַס דָּאָט גַּעֲנָעָן
פְּאָקָעָן דָּעַם קְרָבָן פְּסָח וַיְיַלְּד עַר אַיִּוֹ גַּעֲנָעָן פְּבָא אַרְבָּר וַיְיַעַת פָּנוּ וַיְדָלִים אַרְבָּר
אַעַד אַיִּוֹ גַּעֲנָעָן אַיִּוֹ אַנְיָיט, זָאַלְעָעָן זָאַקָּעָן דָּעַם קְרָבָן פְּסָח דָּעַם פְּעַקְעָעָן פָּאָג
אַיִּוֹ חַדְשָׁ אַיִּר, דָּעַר פְּסָח רַוְּפָט זָאַקָּעָן שָׁבָן.
זָאַעַסְעָן דָּעַם פְּסָח מַזָּה אַונְבָּר בְּיוֹרָר,
סְגַש אַיְקָרָעָנוּיִיט דיַיְלָיְישׁ פָּנוּ קְרָבָן פְּסָח, בַּיִּי קְרָבָעָן פְּסָח.
זָאַטְעָמָז צַוְּקָרָאָגָן קְרָיָן אַיִּוֹ קְרָבָן פְּסָח.

שפָּׁהָה וּבִי תְּבָאָו מַלְחָמָה וְנוֹי וַיְתַקְּבָּתָם בְּחַצְוֹגָרוֹת
עַל עַזְלָוִתְיכָם וְנוֹי. (י-ט)

דיַיְסָקָות גַּעֲשָׂה אַיִּוֹ, צַוְּקָרָאָגָן בִּיטָּס וַיְלַעֲגָעָט אַרְאָבָעָט אַיִּוֹ בִּית תְּפָקָרָש
בִּיטָּס מַקְרִיב זְיַן דיַיְקָנָה, אֵב עַזְעַט עַס פְּרָעָמָת אַרְהָה חַיִּין אַוְיָף דָּעַם קָלָל
יִשְׂרָאָל. צַבְּשָׁא בְּלַהֲקָה וְעַנְעַן וְיַרְעַן קְאָקָעָן גַּעֲכָמָת רַעַכָּמָת צַוְּקָרָעָמָת,
אַרְבָּר וְעַנְעַן עַס קְפָט אַרְהָגָעָר, אַרְבָּר אַפְּעָט.

חומרת יהודא בהעלדרך ז' ירושאל

סיט די קזוזורות איי קען מעריע, או דאס איזו אונגו גענטפען פאר אונגעעה
זיך, אונ גיט קליה אונאנדעלכער פרבר זו וווקען או קען זואר פאהן קשטה,
אונ גען עיט גינעטפערט טערון ווי עס שטיט איי זען תורה.
די סטקה איי נונג אין דער יהיט פון בית פקנards.

פון דער מאה האטען דיא חבקים גענטפען קפקן זו זיין, נונג עם קומט
קלילה אטען זרכה, נאל פון פאקטפען זאך רוחען זוא נאש כי קען טעם
גינעטפערט טערון. דיא זעטעה גינעטער איזאניגער בישט אס פראפעט אדים א זעה
אין הוו נאל ער פאקטפען אונ געטען זי נאט.

אייפ א פילעטן חלום באקט פון אבילו אומ שבקה, אויקער זואם מען או
זיך פישב כלום ווי עס איז דא דעד זונח איז קידר, קען זאך אקלר פקענין
שפאה, טלי פאר געלשין גס אאל פערפער אקלר קלים.

עס איז זא כייא אונגו יונגע אָטְעַטְמָעָלְטָעּ פִּנְאַרְפֶּנְיַיטִים, עויל אין ד
עהג חאט בריעע אָרְתִּותְגָּמְרָפִּין.

^{a)} שבעה עשר בפסנו. פקען זאכין האט אין דעם פאן געטראפין. או דיא
להוז איז זז גראבן גענטפען אונער פון אט נאל. ס) דער גראבן קידר
איו איז גראבן גיט פקניש פטל גענטפען. ס) אין דעם פאן איז דיא שמאט
זרישלז זויף געטראבן גענטפען (1). ד) איספנטטוף הצע קאט דעם זאג דיא
שפער תורה פאר גראטען. ס) דעם פאן קאט פון ארין געשטעלט א זכט אין
סכל.

^{b)} תשעה זאכ, אין דעם פאן קאט זיך אויך געטראפין פינען נאכין.
אי איז דעם פאנט איז נור גענטפען ייען ואנטק ניט אונזין אין אצין. ישאל, גען
זיך געטען געטען איז דער ברבר, או ליב דעם פאן פון דיא קריטם. בט אין
דעם פאנט איז דרב גענטפען דער ערchipער אונ ער זוניזער בער בית הקנקש.
ז) אונ דיא ברוקע שטאט פירר איז גענטפען גענטפען. געלכע עם זונען
דארטטען געטען געטראבן טויענער ערעדן. ח) אין דעם פאנט קאט טוינדרעס
הרעה געטראפיט אויף דעם ארט פון בית הקנקש אונ דעם פלאן איזוט.

ט) זאכ גראבן, אויף ארטען נאך אונ אש בשעה דעם פאנט קאט פון זשיפיט
גדיה זא אוחזקס. געלכע עריכנידר קאט איזה איזער געלאטען קאהן חורבן.
אונ עס איז פעללאטען גענטפען דער לענטער פונק ואט געליזקטען אין
אצץ וילאכ, אויג ז איז קאר וווקט געללכען.

ז) עשרה בפסנו. דעם פאנט קאט נברנידר הצע געלענרט וריזטבים
דיא פאנט פשיגיות איז פאנט פון דיא נקייטם. ווי עס שטיט קפרוש אין
פוקט (2).

[רביעין פאנט איז חקש זאך איז פונטה אספער, קאט איזו וויל זונז האקן

ז'

(1) בחורבן בית שני כי בראשון היה במ'bage' ובירושלם את הרגם בראשון היה בימי.

(2) זוט הביעו ובירו.

זאת פעריאטסעלט סלפקה מאלטען אין דער ציט פון גנורת קפונ. קאנען זי אוין זיך בעווען א פערינט, אונז מעגען גיטנטקערט געווואקטן.
זיך ספּֿרְבַּלְּגָעָן קָאָב אֵין דָּעַרְבָּדִיתְּ טִוְּס אֶלְעָזָר עִנְיוֹנִים בְּלִיהְיָה זֶה יָמְםְכָּפָר, נָוֶר
הַשְׁעָה קָאָב אֵין דָּעַרְבָּדִיתְּ טִוְּס אֶלְעָזָר עִנְיוֹנִים בְּלִיהְיָה זֶה יָמְםְכָּפָר.
קָאָגָעָן שְׁלָאָגָעָן אֵין פָּעָן הַשְׁעָה קָאָב גְּרוּמָעָר סְפִּירָה זֶה עַסְעָן זֶה יָמְםְכָּפָר.
פָּעָן שְׁבָעָה עַזְּדָר בְּפֶסְטוּן, סְאָקָט פָּעָן גְּנוּטָה קָיִן סְחָנוּתָה, אֵין פָּעָן שְׁעָרָם
זֶה גִּיטָּה.
פָּעָן רָאַשׁ תְּזַרְשָׁה בְּזַיְהָה קָאָב, גְּנוּשָׂט פָּעָן גְּנוּטָה קָיִן גַּוְשׁ, פָּעָן מְוִת
גִּיטָּה אֵין קָיִן גִּינְעָם גְּדָר, אֵין פָּעָן עַסְעָה גִּיטָּה קָיִן פְּלִישָׁה אֵין פָּעָן פְּרִיגָּט גִּיטָּה
קָיִן טַוְּן.
אֶלְעָזָר דִּינִים פָּעָן דִּיאָ פְּגָנִיתִים, אֵין עַרְקָעָרטִים אֵין שְׁלָחָן אַרְזָה, אֵין פְּגָגָ
דִּינִים אֲוִי יְדָעָן זֶם קָלְלִי יְלָאָגָל.
אוֹיפָּה דִּי פְּגָנִיתִים גַּעֲגָעָן גַּשְׁמִים אוֹיךְ בְּחָזֶב.

שְׁלָח

שפּוּן לְאַשְׁרָת עַרְסָוּתִיקָם תְּלָהָתְרִימָן.

דִּיאָ סְצָוָת עַלְהָה אֵין, אֵבֶץ שְׁיַקְעָן סְלָה פָּעָן דִּיאָ פְּגָגָן
פְּגָגָן, אֲקָלְרִין, סְפִּינְ, סְגָרְשִׁין, סְגָרְשִׁין, זֶה קָאָבָר, זֶה אַרְקָשָׁה, אֲוִיב בָּעָן כָּאָקָט
זֶה אַעֲקָעָן פָּאָר בְּעַנְפְּשָׁן, אֵין זָאמָן גַּעֲגָעָן זֶם פָּעָן. זָאמָן אֵין דָּעַר צִיט
פָּעָן בֵּית בְּקָקְלָשׁ.

גַּעֲגָעָן צִיט אֵין, אֲרָצָן יְשָׁרָאֵל אֵין חַזָּן לְאָרְצִין, גַּעֲגָעָן פָּעָן נָוֶר אֲקָאָב
אֲשְׁמָנִיקָעָל פְּגָגָן, זֶה אַבְּנָה דִּי בְּרוּסָה, אֵין פָּעָן פְּאַרְכְּגָעָט זָאמָן.
דָּעַר שְׁוֹרְדָר פָּעָן וְיָא פְּגָגָן פְּגָגָן פָּעָן וְאַרְקָעָט גַּעֲגָעָן זֶם, אֵין פָּעָן גַּעֲגָל
גַּעֲגָוָא דְּבִי קָנוֹאָרָט רָוִקְשָׁע בָּאָמָן, זָאמָן אֵין בְּרוּסָה וְיָא בְּרוּסָה אֲוִיב
פְּגָגָעָל אֵין.

דִּי סְצָוָה פָּעָן סְלָה גַּעֲגָעָן אֵין אַיְקָעָר גַּעֲגָעָן זֶה קָרְוִעָן, נְיִיל זָאמָן
גַּעֲגָר זֶה וְיַרְפְּשָׁקָט, אֵין זֶם גַּעֲגָעָן אַיְקָעָר אֵין הוּוּ.

דָּעַר גַּעַל נְבִתָּה קָאָגָן אֲוִיךְ גַּעֲגָעָן תְּלָהָה.

פָּאָר דָּעַם גַּעֲגָעָן דִּי חַלְהָה סְאָקָט פָּעָן דִּיאָ בְּרָהָה, קָרוּךְ אַפְּהָה הַ אַלְהָיָה
סְלָה גַּעַלְים אֲשֶׁר גְּרָשָׁנוּ בְּמַצְחוֹיו וְאַגְּנָוּ לְסְבָרִישׁ תְּלָהָה, זָאמָן בְּיִסְתְּנִילְוִת אֵין
אֲנִיְעָר גַּעֲקָט דָּעַר קָאָגָן פָּעָן גַּעַלְים גַּעֲלָה גַּעֲלָה גַּעֲלָה אֲוִיךְ גַּעֲלִילִים כִּים
יְיַעַן סְצָוָה, אֵין קָאָט גַּוְּתִי פָּעָן גַּעַלְים אֲבָבָז זֶה שְׁיַעַן תְּלָהָה.

אֵין פָּעָן פְּאַרְקָעָט זֶה גַּעֲגָעָן חַלָּה פָּעָן דִּי פְּגָגָן, זָאָרָה פָּעָן גַּעֲגָעָן פָּעָן דִּי
עַכְּגָעָגָעָן, פָּעָן בּוֹקָט אֲוִיךְ פָּעָן לִיְגָט אֲרִין דִּיאָ גַּעֲגָקָט אֵין אַיְן בְּלִי אֲרָעָר

חמודת ישראל שלוח ח' 55

שען געקט זו סיט א ציישטוק, אונג קען גרענט אב א שטיעעל, פון א סְלַתָּה, אונער פון א בולקען, אונער פון א לְעִבָּלְבָּרֶם, אונג קען פאראקנעםן.

וועס קען געקט ארייס ווינער פִּינִּיג זֶזְפָּאַנְיִיעָרִין אַלְעָכָעַ קְרוּם אַרְשֵׁי פֶּה, נְאֵל קָעַן גַּעֲקָעַן פָּאָר דָּעַס אֶבֶן שִׂיקְעָן סְלָה, אוֹיב אוֹיפֶּקֶרֶת, נְאֵל קָעַן גַּעֲקָעַן נְאָךְ דָּעַס אֶבֶן שִׂיקְעָן סְלָה.

וואָבֶן קָעַן האָט זַיְרְדָּרְבָּאָט שְׁבָת אַזְרָעָר יְמִים טָוב, אָוּ קָעַן קָאָט גִּימָּז גַּעֲנָכָעַן קְרִיְּיָה, כַּאֲרָפֶן קָעַן לְאַיְעָן אַשְׁמָנָקָעַן פָּוּן גַּעֲנָרְבָּרְסָלָה, אַנְעָרְדָּר פָּוּן בּוֹלְקָעָן גַּבְּגָת קָעַן גַּעַטְטָמָט, נְאָךְ שְׁחָתָא אַדְרָעָר נְאָךְ יוֹם טָוב, גַּעֲקָעַט קָעַן אַיְוָן שְׁמָנָקָעַן פָּוּן דִּי אַלְעָרְשָׁיְגָעָר אָוּג קָעַן פָּאַרְקָעָעָט, אָוּג דִּי אַיְגָעָרְגָּעָר קָאָן קָעַן עַעַטְעָן.

גַּעֲקָעַטְעָעַעַע פִּינִּיגְטָן בְּרִיְּיָה קְנוֹאָרָט פְּעוֹרָה מִיטְמָה אַנְעָרְדָּר טִיטָּה.

הַלְּיָוָן גַּעֲקָעַה לְקָרְבָּה אַנְעָרְדָּר קָעַן גַּעֲנָקָעַן תְּלָה קְסָט אַגְּרָבָה.

אוּבֶן קָעַן גַּעַטְטָמָט אַנְעָרְדָּר בְּיִתְמָר אַנְעָרְדָּר בְּיִתְמָר אַנְעָרְדָּר בְּיִתְמָר, אַנְעָרְדָּר צְוִינְעָן אַנְעָרְדָּר וּמְאָסָרְבָּרְדָּר צְוִינְעָן וּמְאָסָרְבָּרְדָּר.

אוּבֶן קָעַן קָאָט פָּאַרְקָעָעָט אַנְעָרְדָּר מִילְיָה פְּרִיְּגָעָר אַנְעָרְדָּר קְנוֹאָרָט פְּעוֹרָה, אַנְעָרְדָּר פְּעוֹרָה גַּעֲקָעַטְעָעַע אַנְעָרְדָּר נְלָהָה אַנְעָרְדָּר.

לְעַזְעָד גַּעֲקָעַה אַנְעָרְדָּר נְלָהָה אַנְעָרְדָּר.

פָּוּן דִּי טִיגְיָן אָוּג טִיטָּה אַגְּרָבָה, אַנְעָרְדָּר נְאָךְ דָּעַס כָּאָקָעַן.

חַלְהָ פָּוּן סְלָה זַאֲרָפֶן קָעַן גַּעֲנָעָן אָוּוּ, קָעַן בְּיִתְמָר אַבְּרִין גָּאָר דִּי סְלָה אָוּן צְוִינְעָן גַּלְיָעָם זָאָל גִּיטָּם אָזְדָּוָס אַסְּאָרְגָּן גַּוְיִן סְלָה אַוְיכָעָר דִּי צְלָה, וּוֹבֶן אַסְּמָעָם זָאָל גִּיטָּם לְיִתְמָר אַיְיָן גַּלְיָעָם, זָאָל קָעַן אַרְטָמָס בְּיִתְמָר דִּי צְלָה.

אַיְיָה זָאָל גִּיטָּם לְיִתְמָר אַיְיָה אַיְיָה גַּלְיָעָם, זָאָל קָעַן אַרְטָמָס בְּיִתְמָר דִּי צְלָה, אַנְעָרְדָּר פְּעוֹרָה וּזְעָמָקָה זָאָל גִּיטָּם לְיִתְמָר אַיְיָה אַיְיָה גַּלְיָעָם, זָאָל קָעַן וּזְעָמָקָה.

אוּבֶן קָעַן פָּאָר גַּעֲקָעַן זֶזְפָּאַנְיִיעָרִין גַּעֲנָעָן דִּי צְלָה, וּנְאָרָפֶן קָעַן גַּעַטְטָמָט.

שְׁבָתָו וְעַשְׂוֵז לְהָמָן גְּזִוָּתָא עַל כְּנָפֵי בְּנֵי הַמִּםְמָם. (ט'–ל')

דִּי בְּצָוָה גַּשְׁתָּה אַיִן, זֶזְפָּאַנְיִיעָרִין אַיְיָה צִוְּתָא אַיְיָה פְּנָעָר עַקְוָן בְּגָדָר.

דִּיאָ אַצְּתָּה בְּאָרָף וַיְיִן גַּעֲשָׂוֹנָעָן אַיְיָה גַּעֲדָרְבִּיטָס לְשָׁבָתָה, נְאָרָום וּנְאָרָפֶן גַּעֲנָעָן פָּאָר דָּעַס שְׁבָפָעָן אַיְיָה פָּאָר דָּעַס בְּרִיְּגָעָן, אַיְיָה מְאָה גַּעֲנָעָן גַּעֲנָעָן אַרְבִּיטִיט לְשָׁבָתָה (1).

דִּי בְּגָדָרְבִּיטָס וּנְאָרָף וַיְיִנְעַר גַּעֲרָמָטָן.

דִּיאָ גַּגְּרָאִים גַּוְיָס הַאָקָעָן פְּנִיר גַּרְעָלָם, זְהִיָּנוּ אַגְּרָבָה מִתְּשִׁאָלָה.

(1) אַיְיָה וַיְיִוְאַסְטְּגִינְגָּן צִוְּתָא אַיְיָה דָּא אַנְעָרְדָּר וּלְעַלְמָה פָּאַרְקָעָן פָּוּן צִוְּתָא דָּאַרְפָּהן דִּיאָ פָּאַרְקָעָן אַיְיָה וַיְיִזְעַן דָּאַס, וּוֹבֶן נְסָס וַיְיִזְעַן דָּאַס כְּכָלָל אַתְּ תְּרִבְּשָׁוָת.

בארף פען אין ברגע מאקען גאָלעכּרין, גוֹאוֹרִים אוּבְּרִים נַיְמָן פַּעֲנִיבְּ קָזְיוֹצִיךְ.

סִירְבֶּעְלָעֵן וַיְהִי נַחַג דָּעַם נַאֲגָעָן שַׁפְּגָעָן בַּיּוֹן אֵין אַטְּהִית גַּפְּוָן בַּיּוֹן שְׁלָאָפְּ.

אָגְ זָמֵן זָנוֹיְגָעֵן אַחֲוָן פָּאָחָן אַטְּלִיתְ גְּרָלִ.

דַּי לַיְגַּר פָּן טַלִּית גַּפְּוָן בַּאָרָף בַּיּוֹן צַדְּבִּי פְּקָרְפְּטִילְ אַיְלְ אַיְלְ אַיְלְוִים.

כְּעֵרָבְעַגְ בְּפִטְוֹתְ בַּאָרָף בַּיּוֹן אַגְּעָן פָּן בַּבְּיַעַג נַיְטָעַן שְׁעָרְרַעְנָא צַדְּבִּי צַדְּבִּי.

גְּעַמְּיִים, גְּאוֹרִים אֵין בְּלִיְהָגְדָה צַדְּבִּי פְּטַבְּתָה קַטְטַבְּלָעַה פָּן בַּבְּיַעַג נַיְטָעַן אַגְּנָעָרְדָה דַּי אַגְּעָפְּסָ.

פָּאָרְבָּעַגְ דָּעַם אַיְגְּבָאָקָעָן דַּי צַדְּבִּתְ, בַּאָרָף פָּעַן אַגְּעָנָן אַיְלְ סַחְאָה אַיְלְ לְשָׁמְ צַדְּבִּתְ.

דַּי צַעְקָעְעָךְ אַיְן וְאָסְ פָּעַן כָּאָקָט אַיְלְ וְדַי צַדְּבִּתְ, בַּאָרָף וְיַיְמָן גַּמְּתָנְגָעְרָד פָּן בְּרָעַג אַגְּפָה וְיַיְגַּר פָּן עַלְשָׁטָן תְּלִידְ פָּן גְּרָאָקָטְ פְּגַעַגְ, סִי אַגְּטָנָן סִי בְּרָעַג אַגְּפָה וְיַיְגַּר פָּן עַלְשָׁטָן תְּלִידְ פָּן גְּרָאָקָטְ פְּגַעַגְ, סִי אַגְּטָנָן סִי אַגְּטָנָן אַגְּגָן פָּן בְּרָעַג וְיַיְמָן, אַיְבְּרָעַג פָּן הַיְמָן אַבְּרָעַג דַּי אַגְּטָנָן סִי יַיְמָן צַדְּבִּת אַגְּגָן בְּגַעַגְתָּעָן אַיְן בְּסָולָה צַדְּבִּת.

דַּי אַגְּטָנְעָקָטָעַג בַּיְמָן בְּרָעַג פְּלִוְתָה גַּפְּוָן אַגְּעָדְ פְּלִוְתָה גַּדְוָל אַיְיָ וְיַיְאָ.

פְּרָעָרְגִּילִידְ, בַּאָרָף פָּעַן אַרְאָבְגַּעַעַן פְּרָעָרְגִּילִידְ דָּעַם אַיְגְּבָאָקָעָן¹).

כְּעֵרָבְעַגְ דַּי אַיְגְּבָאָקָעָן דַּי צַדְּבִּת אַיְ אָוִי, פָּעַן גַּעַטְטָטָבְגַּעַרְפָּעַרְעָם, אַיְגְּעָרְזָאָל וְיַיְגַּשְׂעָרְ, דְּשָׁרְקָאָרָעָם רַוְפָּט וְיַהְקָשְׁשָׁ, אַגְּגָן פָּעַן לְיִגְּנָט צַדְּבִּת אַיְן אַגְּגָן וְיִעָּטָט עַמְּ אַקְטָמְ, אַגְּגָן צַיְמָן אַגְּרָיְן אַיְן דַּי פִּטְוֹתָה, אַגְּגָן מַאֲקָטָמְ אַגְּגָן בְּגַעַגְלָעְדָה.

דַּי צַדְּבִּת אַיְבְּרָעַג בְּרָעַג פְּעַנְגָּעָן אַיְן וְיַיְמָן פָּן אַגְּפָה, גַּמְּתָנְגָעָן אַיְבְּרָעַג צַדְּבִּת אַגְּגָן.

סִטְמָן דָּעַם פָּאָרָעָם וְאָסְ רַוְפָּט וְיַהְקָשְׁשָׁ, וְיַקְעָדָטָט פָּעַן אַרְוֹם וְיַקְעָדָט אַהֲלָל אַגְּגָן פָּעַן, כְּאָבָט צַנְיָיְרָקִיפְלָעְדָה, גַּאֲכָהָרָעָבָט אַגְּטָמָן, תְּבָקָהָרָעָבָט עַלְפָּטָאָהָלָ. דְּשָׁרְקָאָהָדָה תְּזָעַן אַהֲלָל, סִיכָּמָט עַמְּ אַיְיָ גַּעַטְאָקָטָמְ פְּגַעַרְפְּשָׁוֹתָה, בַּיְיַעַדְעָרְסָאָהָלָל כְּמוֹ פָּעַן סִטְמָן אַטְיָיְרִקְיָעְלָעְדָה פְּאָמְקִיטָעְן.

אַגְּבָהָה אַיְרָקְבָּה אַיְצָאָתָה כָּאָבָט פָּעַן בַּיְיַעַדְעָרְסָאָהָלָל כְּמוֹ פָּעַן בַּיְיַעַדְעָרְסָאָהָלָל.

דַּי צַדְּבִּת לְאַטְמָן אַיְדָיְגָעְלָעְדָה וְלַיְמָסְטָמָס צַדְּבִּת צַדְּבִּת גַּעַטְעָן דָּעַם יַיְמָן אַיְן זָהָרָה, אַיְן זָהָרָה, אַיְן זָהָרָה.

אַיְיָמָן כָּאָקָעָן דַּי אַיְצָאָתָה אַיְבְּרָעַגְ דָּעַם דְּרָעַג יַיְדָה טַמְטָמָה דָּעַם בְּרָאָה צַדְּבִּתָּעָן צַדְּבִּתָּעָן גַּעַטְבָּעְדָּעָן וְיַיְיָמָס.

דַּי יַיְגַּרְפָּעַטָּמָן אַיְגְּבָעָן דָּעַם בְּגַעַנְיָן דַּי אַגְּגָן הַיְפָעָן, דְּרָעַג אַבְּטָעָרְפָּעַטָּמָן דָּעַם שְׁקָשָׁ אַיְגְּבָעָן דַּי אַגְּגָן, רַאֲסָמְקָעְרָיְסְטָמָן דָּעַם דְּרָעַג אַבְּטָעָרְפָּעַטָּמָן צַדְּבִּת אַיְגְּבָעָן דַּי גַּעַנְיָן וְיַיְגַּר אַגְּגָן גַּעַטְבָּעְדָּעָן גַּעַוְיָאָרָעָן צַדְּבִּת אַיְגְּבָעָן דַּי עַלְלָעָטָמָן, וְיַיְלָל דַּי אַגְּגָן דְּרָעַג אַגְּגָן פְּקָלִיתָה, כְּעֵרָבְעַג אַיְגְּבָעָן דַּי פְּקָלִיתָה בְּפָנְיַיְמָן וְיַיְגַּר עַלְלָעָטָמָן.

(1) פָּסְמָן סָמֵךְ אֵם נַחֲשָׁב הַאֲרוֹג שֶׁאָמַר כֵּן ... מִמְּאָמָר.

אין זו פיער צדקה איז לא צנויו אונן ברישיג פעלעם. איז לאמ בעין לעם
קעקרוף פון "לב" ריא פארץ, זום קשוער זיין די פארץ זז גאט בריך וואן,
וואיך איז לא צנויו אונן ברישיג עזען פון חבקה, חבקת נאצחת.
ראי אעלשע פון דעה איז וווען, איז לאמ בעין דיא וווען פון וווען
וואן שבקה.

די צויניטע פרשה איז אקט, איז לאמ בעין אקט פאג פון געבערטין כי
געקוטען דעם זיגל פון איז.

ראי זידישע דראטה איז געלפ, איז לאמ בעין דיא פירט ווועטשין הערת
פּֿגְּבֶּתֶב מיט די זעקס בְּדִירִים בְּכָרָא וְהַרְחָא שְׁבָעָלָה, עַלְקָעָלָה לְאַמָּא אֵין אַוְנוּעָר
הַרְחָה וְהַמָּא אֵין גַּעֲגָעָן אוּפְּרָעָם דְּעַמְּסָבָרְסִין.

ראי פּֿלְּפֶּעֶל פְּרָשָׁה אֵין דְּבִּירְעָן, אֵין לְאַמָּא גַּעֲגָעָן דְּעַמְּסָבָרְסִין פָּוּן אָהָר,
אי לְאַמָּא בְּרוּכָה אֵין דְּבָרָה יְהִוָּה וְעַלְמָה אֵין זִיְּמָה כְּבָרָךְ אָהָר זַיְּנָה זַיְּנָה
געבערטין זעמא בְּלָא אֵבָא צְוָא הָרָה, אוּפְּרָעָל אֵין אַרְבָּטָו לְאַמָּא צְוָא דְּבִּירְעָן זַיְּנָה
גערטט ער אַיז.

אלְגַּעַל פְּרָשָׁוֹת גַּעֲגָעָן אַפְּרָעָעָן גַּיְינָה אֵין לְרִיבְּרָגָן, אֵין לְאַמָּא גַּעֲגָעָן דְּעַמְּסָבָרְסִין
געפְּרָעָל פָּוּן הַיְּ אָהָר.

דאַרְוָתָן גַּעַן פָּעָן גַּעֲגָעָן אֵין לא שְׁבָת גַּיְין אֵין ברִיבְּרָגָן פְּלָאָכָות פּֿעַקְעָד
אוּבָּרְקָעָן זְוִוָּתָן פָּוּן זְוָיָּה אֵם שְׁבָת אֵין גַּעֲגָעָן סִיבָּסִיקָה, טִילָּשָׁבָת אֵין גַּעַל
אַרְשִׁיךְרָעָר יְסָדָה זְוָיָּה אֵין הַיְּ אָהָר.

ראי צְלִינְגָּפָן דְּרָא אַצְּהָה כְּאָרָף וְזַיְּן פָּוּן צְעַלְפָן תְּלִילָן אַיְּן לְשָׁרְבָּנִים לְאַמָּא
פְּרִיקָּט נְוָיָּה אַקְּשָׁעָרָפָן בְּרָאָכָעָפָן פְּיָטָרָר, אַיְּן דְּרִיכְזָלָן כְּאָרָף אַפְּרָעָעָעָן צְעַר אַרְמָה
טְּהָלָעָן, צְוָיָּה שְׁלִישָׁ דְּאָרָה אַפְּרָעָעָעָן דְּיִ פְּעָלָעָם.
אי צְוָיָּה פְּעָרִים קָאָזָן וְהַזְּיָּה זְעַמְּנָעָן פָּוּן וְזַיְּהָ צְוָיָּה בְּרִיאָהָת אֵין לְאַמָּא
אַצְּהָה בָּסָול.

אי, עַס וְרִיסְטָמָה זְיָּה אַיְּבָרָעָר אַפְּאָרִים פָּוּן אַצְּהָה אַיְּן דְּעַמְּסָבָרְסִין
בָּרְזִין דְּיִ אַצְּהָה אֵי דְּיִ צְזָה בָּסָול.

אי, עַס וְרִיסְטָמָה זְיָּה אַיְּבָרָעָר אַיְּן אָקְּרִים פָּוּן אַצְּהָה, אֵין דְּרָא אַצְּהָה כְּשָׁר.
אי, עַס וְרִיסְטָמָה זְיָּה אַיְּן די בְּנָהָה בָּגָן פָּעָן אַזְּרִיךְ רְקָדָן דְּרָא אַצְּהָה אֵן זַיְּנָה
זַיְּנָה דְּיִ בְּנָהָה, אוּבָּרְקָעָן דְּרָא אַיְּבָרָעָר בְּרָעָרָפָן אַיְּן גַּעֲגָעָן פָּאָר פָּעָן גִּיטָּה
בְּרִישָׁר אַרְבָּיָן גַּעַן דְּיִ אַצְּהָה אֵונָה דְּרָעָן נַאֲךָ פָּאָר גַּיְינָה דְּיִ בְּנָהָה, גַּדְּרָ פָּעָן מַוָּה
פְּרִישָׁר אַפְּרָעָעָן דְּרָא גַּבְּגָה דְּעַרְקָד זְיָּה אַצְּהָה אַיְּבָרָעָר.

אי, פָּעָן גַּעֲגָעָהָתָן זְיָּה זְיָּה אַצְּהָה זְיָּה, בָּוּן פָּעָן בְּאַלְדָּר אַיְּסָ פָּאָהָן אֵונָה
פָּעָן פָּאָר גַּיְינָה זְיָּה אַיְּן בְּלִיהָה גַּעַן אַיְּן בְּנָהָן, אוּבָּרְקָעָן גַּעַן דְּרִיעָנָהָתָן זַיְּנָה אַיְּן
שְׁוֹהָה אַיְּבָרָעָר נַר אַיְּוֹשָׁעָן פָּעָעָשָׁן בְּאָרָף פָּעָן גַּיְינָה אַיְּסָ פָּאָל אַיְּבָרָעָר.
אוּבָּרְקָעָן פָּעָן גַּעֲגָעָה אֵין טְּלִיה אֵין שְׁהָל שְׁבָת אֵיז דְּרָא אַצְּהָה אֵין פָּאָל אַיְּבָרָעָר.
געבערטן נִיט גַּיְין אַפְּרָעָר כְּלִיָּה פָּאָר פָּעָן דְּאָזְנָעָן אֵין גַּעֲגָעָן טְּלִיה. לְאַמָּא אֵין
אלְלָעָם

אלאם ניירעט איז ער האט פאר שטת גיט געווארטט פון דעם. אבער גיטן בעקבו
אליף דעם טלית פאר פון גיט מאכין.

פון איז זיך ניגג אויף דעם טלית גיטן זיך מאכין על בזקון איזיקות
ווארב ער נאכט דעם שעשור וויפל ער דארכ' גאלטען אונ אויף דעם טלית
קדול סקט פון לנטגעטפֿר (ציצית)>, נור וויל פון טרומט איז דעם טלית גיטן
אונגעוואשן. איזיך לאטס קערקעט טליתס קטנטס קאלטען גיט ניט שיעור,
דארכו זאנין דיא פוקסיטס, געת פון באקטס דיא גרכּה גיט ניט דעלט גודל
על פון מאכין אין ייגען זיך פֿרְנִין דעם מליח גיטן איזיך.

פל פענשען זיגען פֿרְנִין זיך גרכּה גל כזאת ציעית
הויב אלל מאכין זיא א גרכּה אויף דעם פֿלִיה גודל, איז אין גרכּה א גרכּה
אשעניא צדקה, דאס פֿיקסט זיא איז אאנגערגעט גרכּה גערם פֿשִׁין טלית גודל
זאג פון פֿרְנִין דעם טלית גיטן.

ערער אטטען דעם טלית גודל דארכ' גיט איזיך, געת פון געקטס איז סיט דז'
העדר גיט און קאן זאל ער שפֿין אונזיע אונ פֿראטטען איז ער ווילט וויך
ארום סיט דיא צדקה איז ער פֿאנַען זיך פֿיט דעם בְּהֵית בָּי דיא מול, אונ מאכין דיא
גרכּה, זענאנך ארכּעער געטען זיך פֿיט דעם בְּהֵית בָּי דיא מול, אונ תעפען
דיא צוינו צדקה פון געטען זיש אונ אריכּער ליגען אויף דעם ליגען זיט,

הויב שטינן איזיך זיך גיט נידיערטט ערער ניגג פון פֿנְעַד איזילן.
איכּער דיא ציט פון באונען דארכ' גיט זוינו צדקה פון הינטן אונ צוינו
פון פֿאַרְיַעַט, דיא זאטס פֿאַרְיַעַטן אלע פֿיעַר צדקה פון פֿאַרְיַעַט און גאנטלי,

אי זאמ אכּניינו גערם גער וויל גער מאכין איז פֿאַרְיַעַט זיך קראטה שטע
על פון אונק פֿער גיט מאכין זיך פֿאַרְיַעַטן זוינו צדקה (2).
פאר גיט פֿאנַען דיא גרכּה גער פֿען בְּזִקְנִין דיא פֿעַדיטס
וועלצע גינטן אראב, אונ וועלצע אויף ער גרכּה וואו פון צידת איזיך דיא
פֿערדים אונ וואו זיך איז איזט געוווקיקט.

זאג פון גיט איזים און מיטן דאונען, דארכ' פון גיט מאכין גאנק אקאהל
א גרכּה אויף דעם טלית.

א פֿאַפְּלַחֲה צויה פֿאַר גיט גיט אונער נאכּטן בְּבִזְיָין.
די אטצעט צדקה זאטס איזיר פֿאַר גיט אונטט איז ער געגעער פֿאַפְּלַחֲה
וואלטען איזים איז ער געטען איז ער האט אויף זיך דעם שיינבר סְלִכְתָּן זאַר
אוו זענאנך איזוין דיא סְזִוָּת צדקה איז ער אוו זיך, אונ פֿעַרְזַּט איזים
פון שלגעטס, דאס גענאנך איזים אלע בְּזֹוּז, זיא דיא גרכּה גאנט צדקה
געטען זעקט חונגעט, זי צויה אוו אקט געדים סיט פֿינְפֿרְגִּיט, איז דאס
זעקט

(1) כו"ס א' פרה אונטערין ביט, די ברכה וארכ' גיט מאכין לשיענרג. (2) זיין חזה
בירושלמי. (3) בנותה פ', תוכ' דה' הוות.

עלם הנקערת ובייזין, געגען דיא הריג' קזזה, דאס לערקאנט געם זוינ זז
השין זיא פקניט זז זיין, זיא עם שמייט אין פסוק נלאיקט אוון זונקרקט אט
כל פזות הז'.

אויך פאר חיט ארטס דיא מזות ציזית פון גנות אוכ פון אפיקרטט,
לארטס אויך באדר ביא בזאות ציזית פאר זאטס ער לאו פון זלא גנתו ארטס
לככטס ואטבי עיגטס.

דיא בקרא בזינט א געלזקטען פאקטיש זיא ציזית לאפנין איזטס
א פלטיד חטב אט געלטיט פון גנות זואס ער איז דורך געפאלין, בען דורך פאלאין
גיאו פראפען דעם גראפען, אטער געם גיזזל גערען דער ביא זאך קען האבן
כקשיים פונקן.

דיא זאך אויך גיעשען איזויא, ער דאא ניקערט או אין א שיקטט כויסט
פארטס נס איז דיא א גראוסט שיקטט, אטער ער איזו געשקט פאראיטס פיער
הונגערט רעהילעך אוג אויך געקען זז אויר.

זיא זאט געיגטס זז גילזין געם צובער טיט זולגערט אט גאלגענט
סעלבל טיט גאנלעגע שטיגין איזויא זז גין זז איהר, אונ זיא זאט זז געיגט
גאנגעט אויך אאנלעגע בעטליל, ער קאמט זיך איזר טיגעט געיגן איזר טיגען
זעלצין שאבד, זיגען געקטען דיא פיער ציזית טיט זיינער דילילען געדגעט
און ארטס געקלאלטס אויך זיין געיגט, אויך ער באילד אראב אונ זיך געיגט
אויך דער ערדר. אויף איזום גאנקעריג אויך זיא אויך גאנט אונ זיך געיגט אונ זיך
ער ערדר.

זיא אטט זז איזם אויך שוער זיך ביא געם געיגן פון צוין זעלד זער
סעלד פקס, זאט אויך זעל דיר גיט אט לאין בו דוא מוטט קויר זאנט זומט
פאר א פעהלער דוא זאקט און מוד געיגטען, געפערעט ער, אויך שוער זיך
זיא אונ זאקט דיר פור איזו שויידיטין זיך גער געיגן, נור מוד קאנין א קאנין
כיט געם נאפקען ציזית, ביא דעם שטיפט אוניאו קאניל איזר זי אלליכט. אט דיא
שפערפַּרְעָמָר געם פערפַּרְעָמָר אונ געזאחל גונזעס זיינ ער אט פערפַּרְעָמָר. אט דיא
פיער ציזית קאנין זיך טיר פאנטשעט זויא זיינ ערודו אונ גאנט זיך זאנט
באיו געיגט אונ לאין טיר געם פערפַּרְעָמָר גיט קאן.

זא אנטט זיא אויך לאו דיר גיט אט ביא דוא זאלקט טיר זאנט זיינ צאנען
אונ געם גאנבען פון דיאן רבוי טיט דיא ישיבת זוא נאסט זאקט געלערנט
דיא הויה. ער קאמט איזר אלעס זרכטיג אונספערלעבן אונ אויך אונעך. זיא
קאמט באילד געלעפט אט געלאלין, אונ קאמט איזר גונזעס זז טיטלט, זיא
זריטיל קאמט זיא אט געגעט זז דיא פלווה פון זאל איזר ערדים לאין פון
ער פרינה, זיאו זיינ ריזיטיל קאמט זיא צווקהיילט פאר גרעטען, אונ א דרייטיל קאמט
זיא מוט גענעטען, אויךער זיא פעליל געלע זיא קאמט גענאמט זז געלבלין דאס
קאמט זיא גלאזין, אונ זיא קאמט זיך געלאנט גניין זז רבוי פארין זיא גענישקה

יז אמי געקבען או כבי פאריר אויג אנטט גבי אויך גויל סוקה בפניך עיין. זאגט
כבי פאריר, סיינ פאקטער פיליקט האקסט געווארעטען דיין אויג אונט פיניגטס פון
די פקסידס, אויך גאנך דאס נטט קיטס איזין אנטט, האט דאס אונט פראיסגענטונג זעט
אייפאַרײַטונג פון זיין פֿאָסְטִיד, לא אנטט בכבי פֿאָסְטִיד אויב אווי גוי פֿאָסְטִיד ער מיט
דײַן אַיִּקְנָוף, דײַן פֿאָבְּלָל וְאַמְּדָא קָאָפְּטָס זֶוּ גַּעֲכִילְקָעָן קָאָסְטָר זֶאָל זֶוּן פֿאָר
אויך גַּעֲכִיר, בכבי פֿאָסְטִיד האט אוירז בְּגִינְר גַּעֲכִיר, אָגְן גַּעֲרָה פֿלְקִיד קָאָט אוירז
פֿאָר אַרְתּוֹן גַּעֲכִיר.

יעבעען טיר עי גְּרוּזָה דֵי מְצֹוֹזָה צִיָּה אַיִּז, דָּעַם פֿלְקִיד האט דאס אַפְּגַּעַלְתִּין
פָּנוּ דָּעַם פֿאָרְקְּפָּעָה, אָגְן זֶיא אַזְּרִוִּים פָּנוּ אַזְּרִוּ שְׁלַׂעַגְבָּעָן גַּעֲכִיר, אָגְן גַּעֲרָה פֿקְּפָּלָל
געבעען דָּעַם דַּת יִהְרָאִית.

בָּזָה דְּיאָ לְלָלָעָן אַעֲגַּעַלְתִּין וְאַרְקְּפָּעָה גַּעֲכִיר יְהִי קָפְּדָר זֶיְן אַיִּזְמָת,
אַפְּגַּעַם טְלִיתָה קְפָּן אַגְּזַעַלְתִּין עַדְעַר זֶעְלָפְּעָן דָּעַם שְׁוֹאָה עַיְיִינְגָּא אַיִּז,
די גַּעֲכִיר זֶאָרְפָּעָן אַיְיַעַנְעַהְתִּין אַיִּז דָּעַר סְזָהָר זֶיְן צִיָּה אַיִִז.

סְזָהָר זֶאָרְפָּעָן וְזֶיְן דֵי סְזָהָר סְבָּקִים זֶוּ זֶיְן אַיִּז גַּעֲכִיר זֶיְן אַיִִז
אַיִּז גַּעֲכִיר זֶאָרְפָּעָן זֶיְן דָּעַם בְּזָאָה וְאַסְטִיטָה
סְזָהָר זֶעְלָה גַּעֲכִיר פְּתִילְפְּתִילָה זֶעְלָה לְקָם לְזִיצָה, וְזֶאָרְפָּעָן זֶעְלָה שְׁקָטָה
סְזָהָר זֶעְלָה גַּעֲכִיר זֶוּ זֶעְלָה זֶעְלָה גַּעֲכִיר זֶעְלָה גַּעֲכִיר זֶעְלָה.

שְׁפָחוֹ וְלֹא תַּתְּהִזְרֵז אַלְעָנִי לְבָבְכֶם וְאַלְעָנִי עַזְבָּכֶם. (טו-)

דֵי סְזָהָר פָּאָרְפָּעָה אַיִִז, גַּעַט זֶזְבָּקְעָן אַעְלָמָעָן גַּעֲכִירָן, טְלָלָעָן
גַּעֲכִירָן זֶזְבָּקְעָן, אַיִִז גַּט וְעַלְלָן דָּעַר גַּזְיָן דָּעַם בְּזָרְקָד פָּנוּ חַקְמָת אַלְהָות,
אָגְן גַּט נָאָךְ נָאָךְלָין זֶיְיַעַנְעַן נָאָךְ זֶנְתָּה, זֶאָס סְיִיכָּת גַּט טָאָבָעָן גַּעֲכִירָן
אַיִִז בְּרָאָבָעָן בְּיטָה פְּרִינְגְּצָהָרִיר.

אָגְן דָּעַם גַּלְלָה אַיִּת גַּט גַּט זֶזְבָּקְעָן זֶזְבָּקְעָן זֶזְבָּקְעָן
שְׁלָמָם כְּתָה.

דָּעַר פְּעַשְׁתָּה דְּאָרְפָּעָן זֶיְן גַּעֲכִיר גַּעֲמִיטָה פָּנוּ שְׁלַׂעַגְבָּעָן גַּעֲכִירָן דָּעַן אַיִִינְשָׁטָם
שְׁלָמָם זֶקְעָם.

דָּעַר גַּט אַיִִז עַזְבָּר אָגְן פְּרָאָבָקָט אַעְלָמָעָן גַּעֲכִירָן אַיִִז דָּהָה, אַכְּרָעָה, שְׁלָמָם
פְּרָאָבָקָט גַּעַטְוֹן זֶנְתָּה אַגְּשָׁר, דָּעַר אַגְּטָמָת זֶקְעָם זֶתָּה, נָאָךְ זֶיְיַעַנְעַן זֶיְיַעַנְעַן, אַיִִז
אָרְפָּעָן אַיִִז בְּרָאָבָעָן דָּעַם גַּאֲוָה אָגְן דֵי גַּעֲרָעָלְלִיקָה גַּעֲנָגָטָם, אַיִִז
פָּנוּ יְעַטָּע גַּעֲלָתָה, אָגְן אַס אַזְּרִוִּים קָטָבָא וְיִקְעָד רְמָחָה אַקְרָבָט אָגְן שְׁבָתָה זֶיְרָתָם,
גַּעֲרָעָלְלִיקָה אָגְן גַּיְסְפְּלִיקָה

דֵי גַּטְרָא אַנְטָט דֵי נָאָךְ אָגְן דֵי אַיִּזְבָּעָן וְיִזְעַן דֵי קְרָפְרִיטָם פָּנוּ גַּעֲכִירָה, דֵי
גַּעַטְוֹן אָגְן דְּיאָ הַרְצִין גַּעֲלָקָט, דְּיאָ אַעֲגַּעַלְתִּין אַלְלָעָן אַקְרָבָט פָּנוּ גַּעֲלָקָט
שְׁלַׂעַגְבָּעָן פֿאָרְקְּפָּעָן זֶאָלָעָן אַיִִז אַפְּאַגְּגָעָן זֶוּ גַּעֲשָׁר דָּעַם
דָּאָרָוָת

1) חבלת דופת למ', יט דופת למקיע. רקיע לכמה הכהנים.

בארום אוֹ בְּקָרֶת דַּיְ פְּצָוָה אֲנוֹרִיךְעַר יְסָד אֵין דָת, וְיַיְהֵ בְּקָרֶת תְּאֵן
פְּצָוָה גַּעֲרַתְּ פְּצָוָה, עֲבִירָה גַּעֲרַתְּ עֲבִירָה, זָאָם כִּיְסָט אֵין כִּיְסָט דְּרָא
אֲנוֹרִיךְעַר מְצָהָה, אֵונָן עֲבִירָה צִיהָת דְּרָא אֲנוֹרִיךְעַר עֲבִירָה, עֲזָעַן נְאֵל נְוָר
אֵין בְּקָרֶל פְּאֵחַד פְּעַקְעַן דְּעַמְּקָדְשָׁתְּ צִוְּהָתְּ דְּרָא אֲנוֹרִיךְעַר עֲבִירָה, עֲזָעַן שְׂוִין
בְּאֵחַדְעַן אֲנוֹרִיךְעַר, בְּיוֹפְעַן אֵין שְׂוִין אֲוֹרִיךְעַר יְהֵדָה עֲלַכְפָּתְּ פְּאֵחַדְעַן, קְיָינָן בְּעֵל כְּבָה כִּימָט אֵב
אוֹ בְּאַלְטָין, אֲבָעַר וְעַנְעַן נְאֵל יְהֵדָה עֲלַכְפָּתְּ פְּאֵחַדְעַן אֵוג פְּאֵר
בְּאַבְעַן דַּיְ אֲיִצְעַן פְּוֹן עֲלַקְעַן וְאֵס פְּאֵר נְיָט, עֲזָעַן שְׂיִין גְּרַבְעַן אֵב צָז
כְּאַלְטָעַן יְהֵדָה פְּוֹן שְׂלַעַכְפָּעַס אֵונָן פְּאֵר נְיָט, בְּעַן דַּיְיָה אִיחָת דְּעַמְּקָדְשָׁעַן
אֲוֹרִיךְעַר וְיַיְהֵ דְּעַס וְיַיְהֵ פְּאֵר יְהֵדָה זָאָם פְּרִיקְעַן דְּעַמְּקָדְשָׁעַן דְּעַמְּקָדְשָׁעַן
אֲרַפְעַר, וְעַנְעַן עֲרַר נְאֵל אֲבָעַר אֵין כִּיְסָט אֵב כְּאַלְטָעַן פְּאַרְלָעַשְׁתְּ אֵירָם עֲרַר בְּרַעַן
פְּוֹן דַּעַר פְּאֵחַדְעַן זָאָם פְּרִיקְעַן, אֵונָן אֲזִי. גָּאָר זָאָם פְּרִיקְעַן פְּוֹן דְּעַס, דַּיְיָה עֲלַקְעַט אֵונָן
אֲוֹרִיךְעַר פְּאֵוחַת וְאֵס פְּאֵר טְרוֹתָה קְעוֹרָה גַּעֲלַקְטָמָה פְּעַרְעָר, אֲבָעַר וְעַנְעַן פְּעַן
פְּאַקְעַט יְהֵדָה אֲבָעַט דַּאַמְּקָדְשָׁתְּ אֵב כְּאַקְעַט דַּאַמְּקָדְשָׁתְּ אֵב אֲיִיךְעַר.

קרח

שְׁפָטוּ וְשְׁמָרוּ מִשְׁמָרָתְּךָ וְמִשְׁמָרָתְּ כָּל הַאֲדָל. (ט-ט)

שְׁזַיְהָ וְשְׁפָטוּצָה אֶת מִשְׁמָרָתְּ הַקְּלָשָׁן. (ז-ז)

דַּיְאָ נְיִי פְּצָוָה הַיְהָ זָאָם וְאֵל שְׁפִיעַן טָהָר אֵין כִּיתְהַמְּדָשָׁה. זָאָם
זָאָם פְּרִיקְעַן כְּאַלְטָעַן דַּיְיָה אֲדָרְוַיְגָן פְּוֹן בְּיָה סְפָקְדָשָׁה.
דַּיְיָה כְּבָה הַאֲבָקָן גַּעַשְׁתְּ אֵין גַּדְיָה אֲרַפְעַר, אֵונָן דַּיְיָה אֵין אֲיִיךְעַטְאַנְטָא
אֲרַפְעַר אֵין דַּעַר גַּדְרָה.
דַּיְיָה בְּיָה כְּסָמְדָשָׁה קְאָט נְיָט גַּעַרְקָטָט קְיָינָן לְוָטָר פְּוֹן פְּיָעָר פְּוֹן רְוִעָר,
נוֹר אֵס אֲוֹרִיךְעַר פְּאֵר דְּעַמְּקָדְשָׁה, דַּיְאָ טָאָר קְאָט גַּעַרְקָטָט פְּלָאַקְעַן פְּיָעָר, וְוֹאָ בְּיָה אֲיִיךְ
קְיִינְלְקָעַא הַוְיָה, כַּיְיָ דַּיְאָ טָאָר קְאָט גַּעַרְקָטָט פְּלָאַקְעַן פְּיָעָר, וְוֹאָ בְּיָה נְאָה
אֲיִיךְעַן אֲיִיךְעַר אֲוֹרִיךְעַר עֲלַכְפָּר, וְיַיְהֵקְעַן בְּוֹת שְׁלַאַקְעַן, עֲרַר קְאָט דַּקְעַרְקָטָן
אֲיִישָׁה כְּבָהָתָה, זָיְנָן אֲזָרְבִּיטָם אֲיִיךְעַן גַּעַרְקָטָן עֲרַר קְאָט וְיַיְהֵ אֲלָעַ שְׂנִיה אֲטְטָרְוָעַן,
אֲנָג זָיְנָן קְאָטָן אֲיִיךְעַטְאַבְעַט גַּרְיָעַן בְּיָט דְּרָא עֲלַכְפָּר, שְׁלָוָם עֲלַיְךְ אֲיִשְׁהָ נְאָר
בְּכִתְהָ, זָיְנָן אֲזָרְבִּיטָם אֲיִיךְעַן גַּעַרְקָטָן עֲרַר קְאָט וְיַיְהֵ אֲלָעַ שְׂנִיה אֲטְטָרְוָעַן.
אֲנָג זָיְנָן קְאָטָן אֲיִיךְעַטְאַבְעַט גַּרְיָעַן בְּיָט דְּרָא עֲלַכְפָּר, שְׁלָוָם עֲלַיְךְ אֲיִשְׁהָ נְאָר
בְּכִתְהָ, זָיְנָן אֲזָרְבִּיטָם אֲיִיךְעַן גַּעַרְקָטָן בְּיָט דְּרָא עֲלַכְפָּר, קְאָט עֲרַר גַּעַרְקָטָן
קְאָט אֲרַר זָיְנָן אֲיִיכְעַטְאַבְעַט גַּרְיָעַן בְּיָט דְּרָא עֲלַכְפָּר, קְאָט עֲרַר גַּעַרְקָטָן
שְׁלַאַקְעַן אֲגָר וְיַיְהֵקְעַן קְיִילְקָרָר אֲזָרְבִּיטָן.

**שצאו אך אל כל הכהן ולא המזבח לא יקרבו
ולא ימחו נם גם נם אכם . (שם-ט)**

די מוקות לא טעהו איזו, ריא לנו אקלען ביט קאן ריא ארכיביט פון דיא פקחים. אונג די פקחים אקלען ניט פאן די ארכיביט פון לויום, אויך די לויום נאלען ביט קאן איזקער נעם צונישעט ארכיביט, אכ"ש ריא לויום עילעט עונען יונגער פאטען ניט עפעען אקלען פארכאנען די טוענען, אקלען פון דיא פקחים. אויך די לויום נאלען ניט צונען דעם איזקענטונג פון וויער ארכיביט, עונען וויא בוחוב טויה ביזי שפיטים, וואיך אפלייט עד געם לאעבען, אויך אפזע טחתן די ארכיביט פון דיא קנטם איט נור מלכות .

שצוב וויך לא יקרב אליכם . (שם-ט)

די מוקות לא טעהו איזו, דער גוועכער אויז גויט קיין פון פאר ניט **לען** דיא בערוה, אויך ער טחתן, אויז ער אונפֿאָרְעַעָן אַרְכִּיבִּיטָן טַבִּיבָה בְּצִדְקוֹתָן, אונג אויף אַרְכִּיבִּיטָן עֲבוּדוֹת קּוֹפֶּס נָרְפָּקָה, וויא עם אויז ערקלערט איז רטבּט .

שצוט אך פרדה תפירה את בבור האדם . (שם-טו)

די מוקות טעהו איזו, גוועכער ער אויז כי די מופער געבאָרן דער גראָפְּשָׁעָר . דאָרָפּ ער קאָפּער אַוְסְּלִינְעָן פון כְּמֵן בִּיטָּמָעָטָן פְּאָלָעָר אַרְכִּיר בִּיט אַוְיְיכָעָן פון פְּרִיךְ פְּאָלָעָר . פון וויא פְּיעַלְעָטְרָעָן פְּעָן קָאָטָן דָּאָרָפּ קָעָן אַלְיָ אַוְיְיכָלְיָעָן, גַּעַם גַּרְשָׂטָן גַּעַם גַּעַם זָבָר . דיא מוקה טיפט פְּרִיןְעָן המכָן . דיא איזיט פון פְּרִיןְעָן כְּפָן אויז, גַּעַר אַיְאָנְקִיסְטִינְגְּפָעָר פְּאָגָן פון נִיןְעָטָן . גַּעַטְבָּרָעָן זָעָן זָעָן קָיָר קָאָטָן קָיָין פְּאָפּער, אַרְכָּר זָעָגָין אויז ער גַּעַלְבָּקָעָן ניט אַוְיְגָעָלִיטָן, אויז, גַּעַן ער גַּעַרטָן זָעָלְבָּקָטָן שָׁפָעָנְגָרָן כָּו ער ייך גַּעַלְבָּקָטָן אויז גַּלְעָיָן בִּי אַפְּנָן . אויך פְּאָפּער אויז אוין גַּעַגְעָט ער גַּעַם קָיָר לְאָרָט וּוואָ ער אויז . אַפְּנָן, אַלְיָ, אַכְתָּפָן, אַכְתָּפָן, דָּאָרָפּ קָעָן אויף גַּעַעַע קִינְגָּשׁ גַּעַשׁ אַמְּקָעָן גַּיְין פְּרִיןְעָן כְּפָן . אוין יְנִיחָה וְזָהָה אויז ערקלערט וויא פְּיעַלְעָטָן דָּאָרָפּ גַּעַעַע נָאָר בִּינְפִּיגְעָעָן גַּעַלְרָעָן, אַלְיָוּ גַּעַעַען הַשִּׁיחָת אַוְיְיכָה טִיט דִיא מָצָה וְאַל אַרְכָּעָן פִּילָּגָה גַּעַטְבָּעָן .

כ"י פְּרוּןָן כַּבְּשָׁת מִן אֲסֹעָה.

דֵּין סְצָוָה פְּרִיּוֹן כְּבָנָן פְּגַעַפֶּת נָור אַיִלְמָהָה אֵין יַעֲקֹעַן, אֵין גַּתְמָלָעַ
יַעֲקֹעַן וְכֵה בְּקָנִים צַדְיָן דֵי בְּצָהָה, דָּאָרָף גַּעֲוִוִּים גַּעֲרָעִיר יְזָרָה
גַּעֲרָעִין צַאָהָלִין דֵא פְּגַעַפֶּת פְּאַבְּעָר, לְיִעַר אַבְּעָר נַאֲלָעָהָט קָעָן צַזְהָלָעַ
אֵנוֹ בָּעָן וְבָטַח שְׂוֹיְרָעָל צַזְהָבָעָן בְּמַעַבְמַעַב דָּעַם פְּנִים, אֵינוֹ וּלְבָטַח
בְּצָהָה וּוּאָ גִּימָגִיג, אוּרָף דָּעַם אֵינוֹ גַּעֲקָבָט כָּעָר בְּסָכָק פְּנִים צַדְיָן דֵי
פְּיִיטָט, דֵא יְזָרָף עַנְעָרָט פְּאַרְמִידָרָעָט פְּוֹן קִיר, פְּוֹן כִּיְעָן כְּצָוָה עַלְלָעָא אַחֲ
עַלְלָעָטָר אַוְרָף נְרִיר, צַי נַאֲגָעָעָל קָעָלָר אֵנוֹ צִימָט נַקְשָׁת צַי אַבְּ פְּאַר קִינְגְּרָעָר אַבְּ
בָּאָר אַקְדָּר אַוְסָּעָלָעָט צַזְהָעָן צַזְהָעָן צַזְהָעָן אַבְּעָנָה וּוּיְנִיקְרָעָט
עַלְלָעָעָל אַבְּשָׁאָפָעָן, אֵנוֹ דֵי פְּגַעַפֶּת פְּאַלְלָעָר דָּעַם פְּנִים וּלְיָלִיל בָּעָלְבָעָרָאָפָעָן, עַס אָנוֹ
לְלִיְעָרָר קְרִין בְּעָנָה גַּטְמָת צַזְהָבָעָן אֵנוֹ גַּטְמָת דֵי פְּגַעַפֶּת קָאָלָעָר אַבְּגַעַעָן,
קָנִים צַדְיָן דֵי בְּצָהָה וּוּיְנִיטָּן.

דָּעַר נַאֲגָעָר צַזְהָבָט נַאֲגָעָט כְּטָמָט דֵי רִזְמָים פְּוֹן פְּרוּןָן כַּבְּשָׁת אַיִלְמָהָה
סְדוּרִים.

ש'צ'ר) אַךְ בְּכָרָר שָׂוָר וּנוּר לֹא חַפְדָּה. (שַׁ-א)

דֵי סְצָוָה לֹא פְּגַשְׁת אָיו, גַּתְמָלָעַ צַדְיָן פְּוֹן כְּבָנָן בְּכָרָר פְּוֹן פְּנִים בְּמַחְתָּה,
בְּזַרְזָם פְּנִים אַבְּגַעַעָן וּוּיְסָעָס אַיִלְמָהָה עַתְקָלְעָטָם אַנְ פְּ' בָּא.

ש'צ'ה) וְעַבְדָּת תְּלִיִּי הָרָוָא אַתְּ עַבְדָּת אַהֲלָמְזָעָר. (שַׁ-כ)

דֵי סְצָוָה עַלְהָה אָיו, דֵי ?וּסָמָמָעָן אַבְּלָעָן בְּיִיעָר אַרְבִּים, אֵין בְּיִתְהַמְּקָדְשָׁן
וּיְיִזְרָעָל וּיְיִזְרָעָל אַיִלְמָהָה לִיְזָרָב וּנְיִזְרָעָל וּיְיִזְרָעָל אַתְּ עַתְקָלְעָטָם
אַיְזָב וּיְזָבָעָן וּאַיְזָבָעָן.
אַיְגַּעַרְדָּקָטָם בְּעַשְׁפָעָתָם נַיְעָר אַרְבִּים, לְיִזְרָעָל וּיְזָבָעָן אַבְּגַעַעָן
עַתְקָלְעָטָם דֵי טִוְּקָעָנוּ, וּיְגַעַע אֵנוֹ שְׁפָעָטָן בְּיִי דֵי גַּרְגָּנוֹת.

ש'צ'ו) בֵּי אַתְּ מַעַשְׂרָה בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּנוּר גַּתְמָלָעַ לְלִיּוֹם. (שַׁ-כ)

דֵי סְצָוָה עַלְהָה אָיו, בָּאָה דָּעַם אַבְּשִׁירְבָּעָן אַבְּשִׁירְבָּעָן דֵא קְרָבָהָה אַבְּ קְרָבָהָה
קְרָבָהָה פְּאַר דָּעַם פְּנִים אַבְּלָעָן צַעְלָעָן אַיִלְמָהָה אַיִלְמָהָה אַבְּשִׁירְבָּעָן
אַבְּגַעַעָן צַמְמָמָה צַמְמָמָה.
בְּגַנִּים אֵנוֹ ?וּסָמָמָעָן אַוְיָה בְּחִיבָּק אַבְּ צַזְהָרָעָן הַרְוָהָה אַבְּגַעַעָן אַיִלְמָהָה
בְּאָרְיָן גַּטְמָת ?וּסָמָמָעָן אַוְיָה בְּחִיבָּק אַבְּ צַזְהָרָעָן הַרְוָהָה אַבְּגַעַעָן אַיִלְמָהָה
דֵי בְּתִים בְּתִים אַבְּגַעַעָן, בְּעַקְרָבָר וּיְשִׁירְבָּעָן אַבְּ.
דֵי ?וּסָמָמָעָן אַבְּגַעַעָן נַיְעָר אַיִלְמָהָה כְּגַשְ׀ר, אַבְּעָר דֵי קְרָבָהָה בְּנִישָׁוּן
אַבְּגַעַעָן צַמְמָמָה.

לארום האם דיא הורה אב עטעהן טעלר זו די לילס, עריל זי יונען אב עטעהן און טאפעס דיקפט, זי מזען זיין איכטער און עטעריט זי ער ארכיטט פון גות סטאנשל, סטען ציר זי איזקאלטען סיט חות קבר, זיין ארכיטט האען גענונג פון די ענד זונס האם האם עטעהן גברוי זי לאען זיך גוט בענאלטען בעשעטען סיט אנטען גענאלטען בעשעטען.

שאזו גענומותב מפנו תורהם ה' מעשר מן המעשר. (עמ'-כו)

די פקטה עשה אווי, צער צו נאל פון די עאמ פון גיט איהם. אב שיידען צער אצעהטיל אונ גענונג זום פון.

אווי זי דיא לויים האם גאט איזקאלטען זיין אללע שבטים, אווי גענונג און אטט זי גוט גענער די פקטים, דען דיא גאנצע עכורה דיביגט נור און דיא פקטים, אונ די זיון גענונג נור פיטט געפער. זאלפען די לויים אויך שטיען די פקטים אונ וויפען זאמ די פקטים שטיען געפער פון זי.

חוקת

שאזו ויקחו אליך פורה אדורמה. (עמ'-כו)

די פקטה עשה אווי, זי פאן דעם ארטענונג פון די פורה אדורמה.
די פורה אדורמה בארכ זיין אלט גוט ווירגער זוי דריי זאהר.
זי מזון זיין דורך אוים רויט, ציטיאו שנוארכא. אדרער צוניאו וויפען קאַסְטָלְטָן און זאהר.
אויב פון קיט אידור נור עטעהן איזין ארכיטט פעגן, אווי זיא פסול
אמ אידור און אידור זים זיין גראַן פעהטלער.
דיא קוא וועטס פאנטערטס דורך אפֿן, דיא אַש זאל זיין און עטעריט זז
אפרילטען זער פיט, אויף גועלקעס, עס אויז פּאַה גענוארען און אפֿט.
זונגען פער פּאַר דעם אארטערטען האם זער פון געסיות זיין אבעטאנטערט
פון זיין זוחו, דיא גאנצע זונגען פּעַג האם קען זונך אידט פּעַשְׁכִּיתט אלע פּאג
הן די אַש פון די פּאַריגע פּורה אַרְפּחה.
צער צו גאנט פון פּאַר גענערן די פּורה אַרְפּחה אווי אווי, פּעַן האם אידור
פּאַר גְּרַעַט אויף דעם "מר בְּסֶחֶה" איזיבאָרג, זונס אווי און ברורה פון ווישלים,
פּעַן אויז גענאגען פון זער תְּבִ�ָה זום זער כתשחה, די גְּלַבְּקַעַט פון ווישלים גיעען
פּאַר אַסְטָמָס, אַס אַז גענערן זו גְּמַרְקַט זי זיין אַטְבָּר אַנְאַלְקַעַט זיינָאַר
פּוֹתְּקָעֵשׂ זי זום אַיְגָּבָּאָרג, זונס אויסער, די שְׁאָמָּת, זְאַרְט אויף דעם באָרג
ווערט

ונערמת אויר געבעיגט קאַזין, אונט פֿעָן ?ליינט אַרְזּוֹף די קוֹא אַגעבענְדּרְעַע אויר די אַזְּאַיִן, אונט דער בְּהֵן שְׁעַט אַידְר, אונט שְׁפְּכִינְתִּים די בְּלָטִים גִּעְגָּעִין דֵיאַ פְּטִירַת פְּנִין כַּתְבָּשֶׂש, נְיִיל דְּעֵר אַיְקָבָאָר אוֹי גַּעֲלוּעַן פּוֹקָט גַּעֲגָעַן דְּעַם "הָרָכָבָה" דָעָר כָּאָרָג וּאָסֵד עֵדָר בֵּית כַּפְּלָקְשָׁ אַיִן אוֹירַ אַרְתַּם גַּעֲשְׁפַּטְאָגָעַן קַהַט פְּנִין גַּעֲקָאָטְקָהּ קַהַט דָאַת אַיִרְבָּס אַגְּלָעָן גַּעֲעָטָן טְוִיכְוָתְאָלַעַן מְשָׁט וְאַרְבָּעָתְאָגְּלָעָן אַוְבָּ, אַגְּלָעָן גַּעֲקָעָרְטָמְבָּס אַקְּרָאִיל וְאַל גַּעַפְּאָקְּבָּטְרָוִוְתָ אַגְּלָעָן וְאַקְּרָבְּתָ אַגְּלָעָן.

פְּנִין טְשָׁה בְּפִינְוּ בְּזִוְרְבָּן בְּהֵי שְׁבִי אַיִן גַּעַפְּאָקְּבָּטְרָוְתָ גַּעֲעָעָן נְיִינְוּ פְּנִיה אַרְוּבָּהּ

קַהַט דָאַם עַמְּלִיכְמַרְתְּטָפְּנִים בְּיַוְנְעַן לְעַסְתָּהּ שְׂנִיר. כְּעֵר בְּדָרְלָשׁ (1) בְּבִינְגָטְמָ, אַרְקָנָאָל גַּעֲגָעַן דָאַת הְבִיטָס גַּעֲקָעָן לְיִטְפָּעָן אַלְרָה אַדְרָה בְּפִיאָ אַגְּטָו זְגָרִי קַהַט אַרְטָבָס עַזְּבִּעְמָעַן קַהַט אַגְּטָו עַזְּבָּעַן זְיִצְעַם, גַּעַפְּסָט גַּעֲהָעָן נְאָסָר וּלְעַל אַאֲרָיְנְעַן דָאַת בְּקָטָטָס, נְאָטָט עַזְּבָּעַן גַּיְאָה גַּעֲגָעַן אַוְן זְיִינְרָאָסְבָּהָ, אַגְּעָרְלְיְוָעָטָס, הָרָר דִּין אַיִרְבָּס גַּס אַיִן גַּעַפְּאָקְּבָּטְרָוְתָ דִי פְּרָה אַזְּרָקָה אַגְּלָעָה אַזְּזִיס זְסָוְל, כְּעֵר גַּיְיְלָע אַגְּרְבִּיטָס, אַגְּטָו וְיַי גַּעַפְּעַן תָּאָר נִימָס וְוַיְעַן, אַוְירַ אַגְּרָעָן גַּעֲגָעַן דִי חְבָטִים גַּעַפְּקָוְפָּן, אַגְּבָּעָן אַב גַּעַפְּקָוְפָּטָס פָּאָר אַבְּדָגְעַד, בְּיַי דְּעַם גַּעֲגָעַן דָאַם גַּעֲלָד אַגְּקָעָן דָאַת הְבִיטָס בְּיַוְנְעַן אַיִרְבָּס גַּעֲגָעַן אוֹיב דָוַאְקָטָס קִיטָס אַיִרְבָּס קִין אַגְּרְבִּיטָס נִט גַּעַפְּאָזְנָן, "עַר פְּרָהָט אַרְזִים די קוֹא, אַגְּבָּעָן גַּעֲגָעַן דָאַת הְבִיטָס באָפְּדָגְעַד רַעַד גַּאְמָט אָז, כְּעֵר דָאַת טִימָט אַיִרְבָּס אַבְּגָאָה גַּעֲתָהָנָה, גַּיְאָה אַגְּבָּעָן גַּעֲגָעַט אַסְטָקָן, אַוְירַ דְּעַם גַּאְגָּאָג אָוָן לְאָזְנְיוֹאָהָה אַדְר אַיִבָּזָא טְשָׁט נִט קִין אַגְּרְבִּיטָס פְּשִׁיטָעַן וְיַי גַּעֲעָרְגִּינָ, בּוֹט וְיַי וְאַגְּרְבִּיטָס גַּלְעָעָן זְהִד די גַּעַנְיִיְהָה אַדְר אַגְּבָּעָר, פְּנִין פְּרָעָד זְדוֹת גַּעַטְמָט אַז זְהִד גַּעַפְּאָגְּגָעַן.

(שצט) אַדְםַכְּיַוְתַּבְּאַהֲלָל . (ימ—יד)

די צְיוֹתָה עֲשָׂה אַיִן, דָאַט אַטְוִיפְּעַר אַיִן פְּגָא אַגְּבָּעָן בְּפְגָא אַגְּרְעַעַג, קַעַגְעַעַג אָונְגָרְסָ, אַיִבָּזָא וְיַי גַּעַעְגָּעָן זְהִד אַדְםַכְּיַוְתַּבְּאַהֲלָל, אַדְרָעָר וְיַי גַּעַעְגָּעָן זְהִד אַדְמַכְּיַוְתַּבְּאַהֲלָל, אַדְרָעָר וְיַי גַּעַעְגָּעָן זְהִד אַדְמַכְּיַוְתַּבְּאַהֲלָל.

עַם אַיִן בְּיַי דְּעַם פְּיעַל דְּגִים אַיִן שְׁסָס, עַמְּקָלְעַטָּס.

תְּנוּהָה דְּבָהָר עַל הַבְּמָא בּוֹלָם הַשְּׁלִישִׁי וּבּוֹלָם הַשְּׁבִיעִי. (עמ'—עמ')

די בְּגָזָה, עֲשָׂה אַיִן, וְעַר אַגְּעָר זְהִד עַמְּסָס, אַיִן פְּגָא גַּעַעְגָּעָן דָוְקָה 8 מִתְ,

(1) סְמִיקָה וְשִׁרְטָה.

אל עיר געלאַכְיִיטָט ווערטען כיטט דיאַ נאָפָער פון דיאַ אש פון דיאַ פָּרָה אַדְוֹפהַ,
מעס וּרְשָׁעֵן אָגֶן דָּעַם וּבְעָפָן פָּאָגֶן פְּלָאָגֶן וּעְעָנָן.
דָּרְיָה צָו בְּנָתָר אַיִּזְוִי, קָעָן גַּעֲפָט גַּמְּאָל טַאָפָער אַיִּן אַכְּלִי, אָגֶן קָעָן
גַּעֲשִׂוִּים פָּוֹן אַיְקָעָן כִּיטָּט אַלְפַּ, אָגֶן דָּרְעָר מְטָבָט גַּעֲשְׁרִינְגָּט, עַר טַגְּקָט אַיִּן
דָּרְיָה רִיקְלָעָה צָוָב עַרְבְּגַטְרָעָן אַיִּן אַיִּין בּוֹדָר, אָגֶן טַוְקָט אַיִִין דִּי טַאָפָער
כִּיטָּט דִּיאַ אַשְׁרָגָגְטִינְטָט אַיִּזְבָּדָר, אָגֶן דָּרְעָר בְּרִין, קָעָר וּאָמָס
פְּרָאָמָס דִּיאַ צָו גַּעֲרִיכְטָט נַאָפָער פָּוֹן דִּי פְּתָה אַדְוֹפהַ וּעְלָמָט פְּקָאָ, עַר אָגֶן וּיְגַע
גְּלִיצְיָר, דָּרְעָר וּאָמָס דְּרָמָט יְהָדָה אַיִּלְוָן לִי נַאָפָער קָעָרָם אַיִּיךְ פְּקָאָ אַקְּעָר
דִּי גְּלִיצְיָר נַעֲבָעָן כִּיטָּט פְּקָאָ.

פִּינְחָס

(הא) איש כי ימאות נבון אין לו והעבורהם את נתלהו לבענו. (ז'-ה)

דָּרְאָ בְּקוֹתָה גַּעַתָּה אַיִּזְוִי, לָאמֶן דָּרְעָר פְּאָמָקָעָן וּוּלְגָעָבָלִיקָט אַיִּשְׁעָר פָּוֹן
פָּעֲנָעָן צָהָר יְיָוִן לְעַבְעָן זָאָל, עַמְּסָגְעָן צָו דִּי יְוָרְשִׁים וּשְׁוָעָר עַמְּסָגְעָר
אָזְמָס תְּעַר אָיִּזְרָעָל יְבָשָׁ. אַיִּזְרָעָן צָהָר אַזְמָרְבָּט
אַזְמָרְבָּט יְיָוִן פְּרָעָר זָוְרְשָׁעָן פָּאָר אַזְמָרְבָּט, אַזְמָרְבָּט צָהָר
פָּאָר לְעַמְּסָפָעָם לְעַבְעָן, אָיִּזְבָּעָגְעָר אָגֶן קִינְסָט קִינְגָּעָר בְּזָוְיְמָעָר
אַזְמָרְבָּט זָקְרִים צָו גַּבְּכוֹת פְּרָעָר פָּאָר דִּי פְּאָכְטָר. אַזְמָרְבָּט
לְזָאָ פְּאָכְטָר אָגֶן אַיִּזְהָעָקָעָן קִינְגָּעָר אָגֶן קִינְסָט קִינְגָּעָר אָגֶן וּוּיְפָעָד אַזְמָרְבָּט
פָּעָעָן פְּרָעָר זָוְרְשָׁעָן פָּאָר דָּעַם פָּאָכְטָר פָּוֹן מְפִישָׁעָן.
וּנְעָר עַמְּסָגְעָן פְּזָאָרְבָּט אַזְמָרְבָּט גַּעַתָּה וּנְשָׁאָגָט אַזְמָרְבָּט דָּרְעָר אַזְמָרְבָּט
גַּעַתָּה קִינְסָט אַזְמָרְבָּט אַזְמָרְבָּט דָּרְעָר בְּרָקְעָר, אַזְמָרְבָּט קִינְגָּעָר אָיִִין נִימָט דָּא
גַּעַתָּה אַזְמָרְבָּט דִּי שָׁעָעָפְּטָר.

צָהָר סָאָן גַּרְשָׁנָת דִּי פְּרוֹזִי).
אַזְמָרְבָּט לָאמֶן אָיִִין צָהָר אַזְמָרְבָּט וּוֹן דָּרְעָר אַזְמָרְבָּט גַּעֲקָרִינְגָּעָר בְּזָאָ דָּעַם
פָּאָכְטָר גַּעֲפָט עַר אַזְמָרְבָּט חָלִקִים, לָאמֶן כִּיפָּטָט עַר גַּעֲפָט מְטָבָט אַיִִין פְּהָיִיל פְּעוּר
אַזְמָרְבָּט אַלְעָעָר בְּרָקְעָר, עַר גַּעֲפָט וּזְעָמִי בְּרָקְעָר.
אַיִִין דָּרְעָר טָזָה אָיִִין דָּא פְּרָעָל חִילְגִּיקִי דִּינָם אַיִִין חַשְׁן כְּשָׁפָט.

קָעָן פָּאָר גִּיסְטָבָר גַּעַתָּה יְיָוִן אַפְּגָוָן פָּוֹן אַשְׁעָבָעָן וּוֹן צָו אַנוֹעָן,
אַתָּה דִּיאַ בְּקָרָא דָּעַם מְטָבָט, נְוִילָאָ פְּיַעַלְיקָט גַּעַתָּה נְאָקָ פָּוֹן שְׁלָגָעָן וּוֹן אַרְוִים
קָבָעָן

תח' אַת הַכְבִשׁ אֶחָד תַעֲשֵה בְבּוֹקֵר וּנוּ . (כט-)

תוֹ וּבָיוֹם הַשְׁבָת שְׁנִי בְבָשִׂים וּנוּ . תְהִוּ יְבָרָאשִׁי
תְּדוֹשִׁיכֶם פְּתֻקִיבָו עַלְלה וּנוּ . תְהִוּ וּבָיוֹם הַבְּפָרוּם
וּנוּ . שְׁנִי פְרִים נְאֹל אֶחָד וְשְׁבָעָה בְבָשִׂים .
(כל' ע'וֹלָה וְזַעֲרָר אֶחָד לְחַמָּאתה) . (שם-ט-יא-כ)

די פְּשִׁיר מִצּוֹת עַלְהָם אַיִוּ , אַטְקִיר בָּזְזִין אַלְעָבָג צְנִי שָׁאָפָ צִינָעָס
אַנְ דָעַר פְּרִיה צִינָעָס פָּאָר נָאָטָם , רָאָם רָוְפָט וְזַיְגָרְן פְּסִידָר .
וְסַקְרִיבָזְזַיְגָרְן אַגְּרָגְן כְּסִיפָּר אַלְעָבָג שְׁבָתָה .
וְסַקְרִיבָזְזַיְגָרְן אַגְּרָגְן אַגְּרָגְן סְוִיפָּר כְּעָם וְסַבָּשְׁבָוּתָה .
וְשַׁעַר גְּרָגְן טְוִופָּר פָּעָן שְׁבָתָה אַיְגָעָעָן צְנִי שָׁאָפָ צִינָעָס
וְשַׁעַר גְּרָגְן רְיִי אַיְגָעָעָן צְנִי פְרִים אַגְּרָגְן נָאָרָאוּ אַבְזָעָן פְּאָמָר ,
וְאַגְּרָגְן אַיְגָעָן בָּאָק זִים סְקָאָתָה .
וְשַׁעַר גְּרָגְן שְׁבָוּתָה אַיְגָעָעָן צְנִי פְרִים מִטְשָׁאָרָן סִימָט זִיכָעָן
שָׁאָפָ אַגְּרָגְן אַיְגָעָן בָּאָק זִים סְקָאָתָה .
וְדַי מְוַקְבִּים הָאָט פָּעָן בָּאָקְרִיב גָּעָעָן נָאָה גָּעָעָן פְּסִידָר
קְפָרָשָׁא אַיְגָעָן דָעַר וְתָרָה .
וְדַי אַלְעָבָג שְׁבָוּתָה מְוַקְבִּים הָאָט פָּעָן בָּאָקְרִיב גָּעָעָן נָאָה גָּעָעָן פְּסִידָר
שְׁמָר נָאָמָט פָּעָן בָּאָקְרִיב גָּעָעָן אַלְעָבָג פָּאָגָן .

טו) יְוָם פְּרָנְגָעָה יְהִיָּה לְבָם . (כט-)

די צָאָות עַלְהָם אַיִוּ , זַי בְּלָאָעָן שְׁוֹפָר אַמְסָר רָאָשָׁ שְׁשָׁתָה .
בְּלָאָעָר יְדָר אַיְוֹת חָזָבָב זַי כְּעָרְן בְּלָאָעָן שְׁוֹפָר .
די פְּרָפִי דִינָים וְזַי שְׁעָר שְׁוֹפָר בְּלָאָרְן יְזִין , אַגְּרָגְן דִי דִינָים וְזַי זַי בְּלָאָעָן אַיִוּ
אַיְלָקְן עַרְיוֹת סִימָט עַרְקְעַעַט .
עַם אַיִוּ אַחֲרָב אוּרָף בְּלָאָעָר גָּעָל הַנְּקָע גְּלָאָדָר זַי זַי נָט אַגְּרָגְן דִי דִינָם
זַי פְּקִיעָתָה .
שְׁעָר בָּעֵל הַנְּקָע דָרָאָר פְּרָאָבָטָו כְּזִיאָ צְוָאָ זִין . אַגְּרָגְן עַלְמָן כְּאָרָךְ
כְּאָבָעָן אַפְּנָה יְזִיאָ זַי זִין .
בִּים כְּעָרְן דִי פְּקִיעָתָה טָעָן שְׁעָר גָּעָל אַגְּרָגְן מְאָקָט דִיאָ גְּכָכָות וְאָל פָּעָן
נִיט עַטְמָעָרְן בְּהָה וּבְשָׁעָלְן זַיְגָרְן דִיאָ גְּיִיסָט אַפְּפָקָק .
די יְזִין בְּצָנָום וּמָס זַיְגָרְקָט אַיִוּ דִיאָ בְּחַנּוּרִים צְוִיָּשָׁעָן דִיאָ פְּקִיעָתָה
אוֹ פְּיעָל גְּלִיְקָעָר גָּט זַי בְּאָעָן דָעָן דָאָם בְּיִקְמָט אַיִה אַפְּפָקָק .
שְׁעָר רְמָכָם זָאָט טָעָן אַיִקְדָּה דִיאָ תָרָה כְּיִקְמָט גְּלָאָעָן שְׁוֹפָר דָאָרָעָן סִידָר
דָאָה

ונאך נאר גיט שוך ובען קיון פטם, נור אַכְפָּי אַין עַס אֵי דָא, כער שופר
אי טויע, שפעערת אויף בעשען וועלע איזה רוייט איזיגעשלאלען, טאקט ניך
אויף פון איזער דרייכלען, זוקט שאך איזעכע בעשען וועלע איזר בענעם טהות פושבה, דער
פראקט זיך און בונא, איזר בעשען וועלע איזר בענעם דעם אַסְטָה, דורך
די אַכְבָּל הַסְּפָן, איזר פאַרְקְּרָעָנֶט דיאַן אַזְדָּעָן אַין קְּבָּל נְרִיך, בענעם
ועען איזער גַּסְפָּה פְּאַקְּדָעָלָעָט אַיְשָׁע וְעָג, זאל זיך בעענער צויך גְּרִיעָן
פון זיין שְׂלַעַבְּעָעָט זְעָג אַג פון זיין שְׂלַעַבְּעָעָט עַכְבָּאָקָט.

אויף דעם בענימיות דיאַי קקיוו, דער שופר בענעם אַזְקָלָאנְט, אַזְוֹ
ויזא דער פְּעָמָש באָרָף קְּלַעַגְזִין, אויז וויאַי כער קָאָג אַזְיָן זְמִינָן
געונְג אַג זְעָפָעָן פון דעם בעשען זְעָמָט זְיַין נְאַגְעָאָז דָּיו פְּאַמְלִיאָע אַזְיָן
נאַגְעָאָר פְּאַקְּאָג, אויז פְּלַקְּחָה פון נְאַקְּעָן אַזְהָר, אַג זְסָט דָּאָקָט
פָּאָה זַי פְּשָׁעָט שאָקָט.

דיאַי פְּלַקְּחָה אַזְבָּט לְבִּי בְּקָעָר עַלְעָט גַּעֲפָעָט זְזִים זְיַין פון זְזִיקִים
בְּמוּרִים, פון בְּשִׁים גְּבוּרִים, פון מְפַעַּלְעָעָט בעשען, דַּה זְעַט קְּיָן אַזְדִּיקִים נְמַטָּ
קְּיָן רְשָׁעִים, זְעַט אַזְיקָעָט באָזְדָּנוּט אַב בעשען, דער רְשָׁעָע עַלְעָט
שְׁלַעַבְּטָט אַב בעשען, דער טְּפַעַּלְעָר אַזְיָן זְיַין אויף בענעם זְעָמָט
אויף דעם בענימיות זְאָמָט פְּעָמָט זְאַלְעָטָט אַזְיָן פְּאַמְלִיאָע פון פְּבִּי פְּאָרָ
דְּיוֹ אַגְעָיִים, שְׁבָרִים אַיִּים קְּרַעַבְּעָס, זְאָמָט אַזְיָן גַּעַעַן דָּיאַי טְּפַעַּלְעָע זְאָמָט גְּרִיעָן
פְּאָמָט זַי רְשָׁעִים זְאָמָט בְּאַקְּעָן גְּלָאָעָן אויף זַיְשָׁר קְּשָׁקָט.

מטות

(ט) אַיְשָׁ בַּי יְזָרֵר נְגָד לְהָ, תְּהָ לֹא יְתַלְּ דְּבָרָו . (טג-ט)

דיאַי בְּנָתָה אַיִּ, » וְעַזְעַן טְהָרָת זְיךָ אַגְּדָר אַלְפָעַן גְּאָגָעַן בְּרִיָּה
זְעָפָעָן פון גְּדָר דְּזָקָה לְבִּי פְּעַטְשָׁען וְעַלְעָע זַיִּן גְּעָפָעָן אַרְתָּם סְפִּיר .
(ט) בְּצִיטָּה זַי בְּיַיְהָן זְעָמָט גְּדָר אַזְנָבָר פון אַזְבָּקָט אַגְּדָר פון לְבִּי פְּעַטְשָׁעָט
זְאָמָט זְאָמָט דְּיַיְקָטָט בְּפְכָתָה גְּזִירִים .
אַפְּאָכָלָר זְיַין פְּאַכְּפָעָר זְעַלְעָע אַזְיָן אַזְבָּטָר זְיַין שְׁוֹפִץָּה, אַג אַמְּאָן זְיַין
פְּרָדוֹר זְאָגָעָן זְיַם סְפִּיר זְיַין, נור אַזְיָן דְּבָרָר פְּאַפְּאָכָלָר אַגְּדָר דְּבָרָר זְאָגָעָן זְיַין
אַגְּדָר פְּנִין פְּעַטְשָׁעָט זְעָמָט גְּתָה אַזְיָן דְּבָרָר גְּדָר גְּזִים קְּיָן גְּדָר .
אַלְעָפְּרִי דְּיַיְמָס פון קְּאָן זַיִּק אַגְּדָר אַג זְיַין סְפִּיר זַיִּן אַגְּדָר אַגְּשָׁר
אַשְׁבָּגָה, אַיִּן זַיִּהָה דְּבָהָר פְּיַעַל עַרְקְלָעָט .

זו יונתן אדוקה אַרְשָׁע נור אַוְרְקָלְאַדְרִיכָּע וְאַךְ כִּיּוֹטֶם גַּם אֲנָכֶר.
יונן פָּטוּ אַיִּוֹ וְהַטְּבָה צְפָהוּן כְּבִיאָה קָמָה לְבִיקְשָׁם עַמְּסָנָה, אַיִּוֹ אַנְגָּר אַוְרָאַדְרָעָה,
אַוְרָאַדְרָעָה, אוֹבֵט פָּטוּ גַּאוֹן בַּיִּזְעָם נִיטְבָּלְיוֹתָן דָּאַרְפָּטָן וְהַטְּבָה צְפָהוּן סִידְרָן
אַךְ תְּאַמְּטָה גַּעַת פָּדוּן וְדַי גַּאוֹן אַיִּקְסָאָה לְאַמְּטָה נִבְּרָה.

כָּרְבָּר פָּעַשׂ גַּוְאַסְטָה וְהַטְּבָה וְהַטְּבָה אַנְגָּר בְּאַלְמָר גַּעַת פָּקָנִים צְוָיִן גַּעַם
בְּאַלְמָר אַגְּנָהָט נִיטְבָּה אַבָּה, אַיִּוֹ צְיִן פָּקָנִים אַפְּנָיָן אַוְרָפָּרָעָה עַלְמָעָט,
אַנְגָּר אַגְּנָהָט נִיטְבָּה אַבָּה, אַיִִי צְיִן פָּקָנִים אַפְּנָיָן אַוְרָפָּרָעָה עַלְמָעָט, עַמְּסָנָה
אַיִּוֹ סִבְּהָ צְיִן טִיבָּה אַגְּנָהָט.

בָּטוּ גַּאוֹן זָאַגְעָן דָּאַפְּרָיָר גַּעַעַן טִיבָּה אַגְּנָהָט גִּינְגָּר עַלְשָׁטָרָפָטָה, נִוְילָהָט
סְעוּזְקָטָם נִאַגְעָן זַיְיָ שְׁוֹלְד אַיִּוֹ גַּעַם, אַגְּנָר וְהַטְּבָה אַפְּגָעָנְגָּלִיהָ אַגְּנָר
טִיְּוִיָּה כָּרְבָּרְזָה פָּטָן וְיִזְרָמָט גַּעַעַן אַיִִי גַּעַרְבָּה, לְאַמְּסָנָה זַיְיָ נִאַגְּצָעָ צִיְּוָן
דִּיאָ גַּעַלְד אַיִִי נָרָ פָּרָאָר צְיִיָּה, אַגְּנָהָט זַיְיָ גַּאוֹן כָּרְבָּר גַּוְאַסְטָה צְיִן גַּוְאַסְטָה
שְׁאַגְּמָטָה אַיִּוֹם זָאַגְעָן.

בָּטוּ גַּאוֹן זַיְיָ גַּעַעַן גַּטְמָה צְוָיִן גַּרְבָּה, פִּילְיָ פָּעַקְעָר אַיִִי בְּאַלְמָר צְוָיִן
גַּעַעַהָהָלָעָן, נָרָ אוֹבֵט, עַמְּסָנָה אַוְסָּהָזָה שְׁבָת אַגְּנָר יְמָם טָבָה, צְוָיִן גַּעַעַן
אַגְּנָהָה, וְהַטְּבָה כְּבָהָגָה אַיִִי, זַיְיָ גַּרְבָּר אַגְּנָהָט גַּלְאָה גַּרְבָּר, דָּאַרְמָה דָּאַרְפָּטָה
גַּעַעַן צְוָיִן סְקָרְתָּה גַּעַעַן גַּעַעַן גַּעַעַן גַּלְאָה גַּרְבָּר לְאַגְּנָהָה.

דִּי עַמְּסָנָה זָאַגְעָן זַיְיָ פְּתָגְבָּרְזָה צְוָיִן גִּינְגָּר עַלְשָׁטָרָפָטָה, צְבָעָה
שְׁבָתָה אַיִִן שְׁפָאָטָה, אַגְּנָר זַעֲמָהָה אַיִִף; שְׁבָתָה אַיִִן גַּעַעַן, גִּינְגָּרָה
אַגְּנָהָט זָאַגְעָן אַבָּה זְבָבָה אַבָּה זְבָבָה.

דִּי גִּינְגָּר עַלְשָׁטָרָפָטָה גַּעַעַן אַיִִבְּרָעְגַּעַעַן צְוָיִן זַיְיָ גַּרְבָּר גַּעַלְבָּעָה
צְוָיִן יְזִירְשָׁקָטָם אַגְּנָר צְוָיִן שְׁבָתָה אַגְּנָר זְבָבָה. צְבָעָה
גַּעַעַן אַגְּנָר גַּעַעַן גַּעַעַן זְבָבָה אַגְּנָר גַּעַעַן אַגְּנָר זְבָבָה. צְבָעָה
זַיְיָ גִּינְגָּר אַיִִן פְּרָעָמָה דִּיְיָעָרְזָה צְוָיִן זָאַגְעָן אַגְּנָר זְבָבָה צְוָיִן
פְּרָעָמָה גַּעַלְבָּעָה גַּעַלְבָּעָה צְוָיִן זָאַגְעָן אַגְּנָר זְבָבָה. צְבָעָה
זַיְיָ גִּינְגָּר זַיְיָ גַּעַעַן זַיְיָ גַּעַעַן זַיְיָ גַּעַעַן זַיְיָ גַּעַעַן זַיְיָ גַּעַעַן.

שְׁבָתָה אַבָּהָזָה וְזְבָבָה, עַמְּסָנָה אַיִִי מְבָרָק, נָרָ דִּי גַּעַעַן אַגְּנָר זַיְיָ שְׁבָתָה וְהַ
וְהַרְבָּתָה גַּעַעַן אַגְּנָהָט גַּעַעַן זַיְיָ גַּעַעַן אַגְּנָהָט גַּעַעַן זַיְיָ גַּעַעַן
שְׁבָתָה גִּינְגָּר גַּטְמָה זְבָבָה צְיִיָּה, לְאַמְּסָנָה אַיִִי זְבָבָה זְבָבָה.

מסע'

חט) ונתנו לילום מנהלת אחותם ערים לשכנת. (לה-ב)

דיא פקוח עשה או, זו תען ריא לילום שפערת זו וארען אין אַרְעָן יישראלי.

ו) הנטן געמאט אנט או פערציג שפערת, אין נעם אוינו געוען ענט שפערת אויף, עבי בקלוּט ואו, עם נאל לארט אקטוליבין גער עטלער ער ננט געפרט אַטערען אוום געען.

זו בעניר שפאמט קאט פען זי תעגעען ליריג פלאז, אויך פלאז אויך פעלער טיעטער, אונט אַקְעָס ווינען ניקונעטראקייט.

ז) ולא ימות תרוצית עד עבדו לפני העדה למשפט. (לה-ג)

זי פקוח לא פשעה או, ניט או טויפען קיין רוצט כי ער שפאים זוט כהפט, אַפְּרִיל בנט דר עדות געען או ער קאט געפאהן דר ואר פאכען זי אהם גיט טויפען און בית דין. גער אם פוטט און בית דין ערטם סיטקה געשלרנטם.

גער אם אויך אַפְּרִיל אַב געפוקות פון בית דין אם או טויפען פאר פען זיהם אויך ניט טויפען און בית דין.

ח) ותשייבו אויהו העדה אל עיר בקרטן. (טט-כח)

זי פקוח עשה או, גער עטלער ער גאט געפומט אַטערען אוום געען זאך בית דין געווילען ער אַל אין ער בקלוּט אַזעוק בין, גטני דיא קרכובט זאן טויפען אַלען זיט געטן גיטי גכמה פון אהדים, ער זאך זאפען זין כי גער פון גROL שטאנטם.

זארט גיט פען אנטן זארכט גער רוצט ויזען כי גער פון גROL שטאנטם, פויל גער פון גROL אויך גער אַטער ער בעי יידען, אונט דרי ביטה פון זאך אויך זאה בכרר, אויך זיינט חטא אַטער גענאנען, אויך גיט פען אנטן, אויך זויא אַטעלכובט זונעט דראך כהיל אַטער גענאנען דרי געלצע סיגנות זי אַב גער גיינער מלכיות אַלעט מאניעט בעפרירט ער דיא גרייטע פארטער, דרי געלצע זונען גער פון גROL שטאנטם טאנטט פען דראך באך און אַטער פנק גROL, זונעט גער פון גROL שטאנטם גויזט בעפעריט.

1) אין מלכות בגנעת חברה כפלא נימא.

וַיְהִי עַם הָאָמֶן נְאָר גַּעֲשָׁבָעָן וְאָמֶן בָּעָן קָאָט גַּעֲמָטָים אֶקְעָשָׁעָן הָאָמֶן בָּעָן
בָּאָל כָּעָם רָזֶם פָּרָקְשָׁעָם אַיִן עַכְיִסְׁקָלָטָם, נַאֲכָהָר הָאָבָעָן בִּתְהִרְןָן פָּעָן בָּעָל
שָׁפָאָרָטָם גַּעֲלָאָטָם בְּכִינְגָּעָן בָּעָם רָזֶם, אַיִבָּא אַסְמָעָטָם עַנְקָאָהָן הָאָבָעָן בִּתְהִרְןָן פָּעָן בָּעָל
שָׁוֹלְדָן, הָאָמֶן בָּעָן אַרְתָּמָגְעָטָם, אַיִבָּא אַרְבָּאָהָן בָּאָרְבָּאָהָן פָּעָן בָּעָרָבָן אַיִן עַרְבָּאָהָן
גַּעֲפָרִיטָם, בָּעָן דִּי נַאֲךָ אַיִן יָא גַּעֲקָאָהָן גַּעֲנוֹאָהָן, אַקְעָר אַוְגְּעָרָהָן, גַּעֲרָטָם אַרְ
אַיִן עַנְיִיָּהָן סְקָלָטָם צְוִירִיקָטָם. עַגְעָשָׁעָן אַיִן עַגְעָשָׁעָן
פָּעָן נִים אַרְתָּמָטָם קְנִיָּהָטָם בְּקָטָטָם וַיְיִאָלְעָן אַיִלְמָטָם דִּישָׁעָן אַיִן עַגְעָשָׁעָן.

פָּעָן אַפְּרִיכִינְדָּן פָּעָן סְיִעְטָעָן. בָּעָר פָּאַרְקְרִיבָעָן אַיִן עַכְיִסְׁקָלָטָם, אַיִן אַגְּרוֹיסְפָּרָה הָעַלְתָּה, אַרְשָׁטָטָם וּוּעָן
בָּעָר פָּאַרְקְרִיבָעָן אַיִן עַכְיִסְׁקָלָטָם, אַיִן אַגְּרוֹיסְפָּרָה הָעַלְתָּה.
אַיִן עַר הָאָמֶן לָאָמֶן גַּעֲקָאָהָן אַסְמָעָטָם, נַאֲכָהָר פָּעָן כָּאָטָם אַיִלְמָטָם אַגְּעָלָטָם
גַּעֲפָרִאָהָן. הָאָמֶן עַר פָּאַרְקְרִיבָעָן עַר גַּעֲקָאָהָן פָּעָן עַיִן וְרַיְמִינְדָּר אַנְ
כָּאַסְטִילָהָן, אַגְּיִשְׁקָעָטָם וְאַל דִּיא פָּאַסְטִילָהָן פָּעָן סְיִעְטָעָן אַיִן עַגְעָשָׁעָן
אַסְטִילָהָן. נַאֲכָהָר פָּעָלִיבָטָם עַלְעָעָן וַיְיִסְׁרָאֵל אַיִלְמָטָם בָּאַקָּעָר גַּעֲשָׁעָטָם.
בָּאַרְתָּמָטָם אַיִן עַר עַכְיִי כְּלָמָטָם כִּים שָׁבָט לְיִי, עַר אַל אַזְקָעָר עַיִלְמָדָטָם
וְיִזְרָהָטָם פָּעָן בָּעָר כְּשָׁפָהָה. בָּעָן דָּעָר שָׁבָט בַּיְיִסְׁרָאֵל פָּעָן דִּי פָּאַרְקְרִיבָעָן אַיִלְמָטָם
אַלְעָאָטָם אַיִבָּא יְזִי הָיָקָעָן דִּי דְּרַכְתָּגָרִים כָּעָם אַגְּרִינְדָּגָר פָּעָן דָּעָר מְרָהָה.
פָּרָעָן וְוָעָעָן אַיִקָּאַרְקְרִיבָעָן אַיִן עַכְיִסְׁקָלָטָם. אַיִבָּא יְיָא כְּרִינְגָּעָן
אַגְּעָשָׁעָן אַגְּעָעָן.

תִּיבְרְגִּיד אַל יְעַנְהַ בְּגַעַשׂ לְמוֹת. (לְ—)

דִּי פָּצָה לְאַסְטָה אַיִן, דָּעָר אַרְתָּמָטָם וְיִסְׁרָאֵל יְאָמָע אַרְתָּמָטָם אַיִן דִּינְיִגְשָׁוֹתָם,
אַל יִזְרְגִּיד אַרְיִין סְיִעְטָעָן בִּיאָה בִּתְהִרְןָן וְאַרְבָּאָהָן גַּעֲמָטָם
אַלְעָאָטָם אַיִבָּא אַיִבָּא.

חִינְיָה וְלֹא תְּרַחְזִי כּוֹפֵר לְגַטְשִׁתָּהָצִית. תִּידְיָה וְלֹא תִּהְרְבִּיחָה
כּוֹפֵר לְגַטְשִׁתָּהָצִית לְשֻׁבָּה לְשַׁבָּת בְּאָרִין. (לְ—לְבָבָן)

דִּי אַזְיִי לְאַסְטָה אַיִן, אַיִן נִים זַי גַּעֲקָעָן גִּיזִּין אַב גַּאֲהָלִינְגָּן פָּעָן רָזֶם
אַסְטִילָהָן אַהֲם פָּעָן טִיקָּה. בָּיִסְׁרָאֵל זַי גַּעֲקָעָן גִּיזִּין אַב אַזְרָלוֹגָן פָּעָן רָזֶם אַסְטִילָהָן
שְׁאַקְעָן זַי פָּרָגָן אַהֲם פָּעָן עַכְיִי סְקָלָטָם.
דִּיא אַלְעָאָטָם אַיִן נַבְגַּע עַכְיִי זַי אַיִן כָּא סְהִירָהָן אַגְּעָנָה אַיִן כָּנְדָא
סְמִינָה.